

Отдых в городе

# Tallinn



# 100 скидок и специальных предложений для знакомства с Таллинном!



Tallinn Card – это городской билет, с помощью которого вы сможете познакомиться со всем лучшим, что может предложить вам город. Вы сможете воспользоваться бесплатными или льготными предложениями почти в 100 точках города, тем самым просто и экономно исследовать Таллинн, выбирая именно те достопримечательности, которые интересуют вас больше всего.

## Примеры экономии с ТС

Пример Tallinn Card на 48 часов	Стоимость билета (взрослый)	48 h Tallinn Card
Tallinn Card 48 часов	-	€32

### День первый

Городская экскурсия	€ 20	€ 0
Лётная гавань (Lennusadam)	€ 10	€ 0
Башня Кик-ин-де-Кёк & Подземные ходы бастионов	€ 8,30	€ 0
Национальная опера «Эстония» -15%	€ 18	€ 15,30

### День второй

Эстонский музей под открытым небом с аудиогидом	€ 15,59	€ 0
Таллиннский зоопарк	€ 5,80	€ 0
Таллиннская телебашня	€ 7	€ 0
Городской транспорт (1-дневный билет)	€ 4	€ 0
Боулинг	€ 17,90	€ 0

**Всего** € 106,59 € 47,30

\*Дополнительно скидки в магазинах, ресторанах и кафе и бесплатная брошюра с картами города

**Места продажи Tallinn Card:** Таллиннский туристический инфоцентр (Niguliste 2), гостиницы, аэропорт, железнодорожный вокзал, поезда Go Rail на линии Москва – Таллинн и Санкт-Петербург – Таллинн, пассажирский порт, автовокзал, турфирмы и онлайн.

Стоимость 2013	24 h	48 h	72 h
<b>Для взрослых</b>	€ 24	€ 32	€ 40
<b>Для детей</b> (7-14 лет)	€ 12	€ 16	€ 20

## БЕСПЛАТНО:

- Посещение наиболее популярных туристических объектов, в т.ч:
  - музеи
  - церкви, башни и городская стена
  - Таллиннская Телебашня и Лётная гавань
  - Таллиннский зоопарк и Таллиннский ботанический сад
- городской транспорт
- одна экскурсия по городу на выбор
- каток в Старом городе
- аренда велосипедов и лодок
- боулинг или бильярд
- вход в самый популярный ночной клуб Таллинна
- каталог Tallinn Card с картами города

## СКИДКИ

- на городские экскурсии по Таллинну и прогулку по Таллиннскому заливу
- на однодневную поездку в Лахеама, на острова Прангли и Найссаар
- в ресторанах, барах и кафе
- в магазинах изделий ручной работы и дизайна
- при покупке билетов на концерты, в оперу, театр и кино
- в водно-банных комплексах и бассейнах
- на лыжных трассах, картодромах и в парке приключений
- на аренду автомобиля
- при покупке Helsinki Card

# Содержание

Добро пожаловать в Таллинн	2
История Таллинна	4
Культпоход	24
Приятного аппетита	30
Ночная жизнь	34
В удовольствии и с пользой	38
По магазинам	46
Практическая информация	51
Размещение	58



Издано Tallinn City Tourist Office & Convention Bureau • Vabaduse väljak 7, 15199 Tallinn, Estonia  
Тел. +372 645 7777, Факс +372 645 7778, [tourism.marketing@tallinnlv.ee](mailto:tourism.marketing@tallinnlv.ee) • [www.tourism.tallinn.ee](http://www.tourism.tallinn.ee)

Текст: Steven Q. Роман и Анастасия Уланова • Дизайн: Indrek Sirkel и Jan Tomson • Фотографии: Парк приключений Nõmme, Arne Ader, Allan Alajaan, Ale Coq, Tuuli Antsov, Johannes Arro, Ain Avik, Sheila Barry, City Tour, Галерея Draakoni Galerii, EAS, Kirsti Eerik, Национальная опера "Эстония", FK Keskus, Tavi Grepp, Kaido Haagen, Jaan Heinmaa, Toomas Huik (Scanpix), Inga Jaanson, Jaak, Kadak, Mari Kadanik, Klafra, KOKO, Kolm Ode, Rein Kotov, Karel Koplimets, Villu Kraan, Paul Kuimet, Jaan Künnap, Lennusadam, Katre Linno, Liviko, Arne Maasik, Kaarel Mikkin, Ingmar Muusikus, Kristjan Mändmaa, Madis Palm, Annika Palvari, Pirieta Top Spa, Puls, Andres Putting, Erik Raiküla, Harri Rospu, Saku, Scanpix, Niko Soveri, Таллиннский городской музей, Estonian Air, Таллиннский порт, Stanislav Stepaško, Sven Zarek, Tallinna Golfklubi, Tallinna kruisid, Tallink Hotels, Arbo Tammiksaar, Andres Treial, Toomas Tuul, Mart Taniel, Andres Teiss, Sandra Urvak, Anu Vahtra, Sigrid Viir, Toomas Volmer, Reimo Võsa-Tangsoo • Фото на обложке: Mari Kadanik • Типография Folger Art AS • © 2013

# Добро пожаловать в Таллинн!



## Весь этот Таллинн

Таллинн справедливо позиционирует себя как уникально сохранившийся средневековый город. Крепостная стена, башни, булыжные мостовые, да еще трубочисты на улицах Старого города – все это заставляет подумать, что время для Таллинна остановилось, и город не хочет выходить из привычных декораций. Но это только на первый взгляд.

На самом деле, вовсе не изменяя своему историческому прошлому, Таллинн обзавелся дизайнерскими гостиницами, очень модными магазинами и невероятно стильными ресторанами. Эстонцы, стараясь догнать Запад, в чем-то его перегнали: это здесь придумали Skure и здесь расплачиваются за парковку при помощи мобильного телефона.

Таллинн – абсолютный перекресток. И в смысле истории, и в смысле географии, и в массе других смыслов. За время своего существования у него накопилось около 14 названий, два из которых – сказочные русские: Леденец и Колывань.

В Таллинне самый чистый воздух в Европе. Воспользуйтесь этим, чтобы погулять по городу или оказаться в парке и покормить белок.

Правда, что зонты, плащи и все, что защищает от ветра и дождя, в Таллинне пригодятся. Но правда и то, что Таллинн – город, в котором можно хорошо провести время в любую погоду. Возникает ощущение, что здесь научились справляться с любыми климатическими сюрпризами. На улице дождь, а у вас – камин и дегустация.

От Таллинна никто не ждет Петергофа, а он здесь есть. Это Кадриоргский дворец, построенный Петром Великим и названный в честь его жены Екатерины I. По набережной Пирита можно гулять или кататься на велосипеде и на роликах – и то, и другое дают напрокат.

Хуторской дух, о котором эстонцы все время говорят, – это прежде всего, хорошие отношения с природой, знание ремесел и умение самого себя обслужить.

Кухня в Таллинне настолько качественная и разнообразная, что бывая в других странах, эстонцы, как дети радуются Макдональдсу.

Таллиннцы живут активно, но без суеты. «Девять раз отмерь, один раз отрежь», – говорит эстонская пословица. Куда торопиться?.. Путешественники, вошедшие во вкус, удивляются, что двух-трех дней на Таллинн всегда не хватает. Задумайтесь об этом заранее.

# История Таллинна



Много столетий Таллинн привлекал к себе внимание коммерсантов и завоевателей. Месторасположение города на пути из варягов в греки не только придавало ему интернациональности, но и разжигало аппетит таких серьезных полигроков, как Дания, Литва, Германия, Швеция и Россия. Всем им суждено было оставить свой неизгладимый след, как на внешнем виде города, так и на характере его жителей. Таллинн сам охотно рассказывает современному путешественнику о том, что повидал на своем веку. Так что можно не вооружаться. Разве что – объективом.



## Историческая справка

**8000–3000 лет до н.э.:** зафиксированы первые следы человеческой деятельности. На территорию Эстонии приходят финно-угорские племена.

**XI–XII века:** эсты заселяют нынешнюю территорию Таллиннской области, используют ее как рынок и гавань, а также сооружают деревянную крепость на холме Тоомпеа.

**1154:** Таллинн (тогда Кольвань) впервые упомянут арабским географом и путешественником Аль-Идриси и нанесен на карту мира.

**1219:** Датский король Вальдемар II становится правителем северной области Рявалля и закладывает крепость на Тоомпеа.

**1227–1238:** немецкие торговые семьи из Готланда обосновываются на Тоомпеа. Становление Таллинна как германского торгового города.

**XIII–XV века:** период быстрого роста Таллинна как главного торгового пункта между Востоком и Западом. В 1248 г. за Таллинном закреплено Любекское право, дающее городу право на самоуправление. В 1285 г. Таллинн присоединяется к Ганзейскому союзу.

**1346:** Датский король Вальдемар IV продает свои эстонские владения Тевтонскому Ордену.

**1558–1583:** период Ливонской войны. Таллинн и сегодняшняя северная часть Эстонии выходит из войны частью Швеции.

**1710–1721:** в результате Северной войны между Россией и Швецией Эстония полностью присоединяется к Российской империи. Петр I строит царскую резиденцию в Кадриорге.

**1721–1917:** Эстонские земли в составе Российской империи.

**1860–1880:** период пробуждения национального и культурного самосознания.

**1914–1918:** Первая мировая война.

**1917–1920:** рождение независимой Эстонии. 24 февраля 1918 Эстония провозглашает независимость.

**Февраль–ноябрь 1918:** Эстония оккупирована войсками Германии.

**Ноябрь 1918:** после капитуляции Германии в Эстонию входят войска Красной Армии.

**1920:** подписание Тартуского мирного договора, по которому Советская Россия признает Независимость Эстонской республики.

**1920ые–1930ые годы:** независимая Эстония заявляет о себе на мировой политической арене.

**1939:** согласно секретным протоколам к пакту Молотова-Риббентропа Эстония включена в сферу интересов Советского Союза.

**1940:** Эстонская республика аннексирована со стороны Советского Союза. Провозглашена Эстонская Советская республика. Начало массовых арестов и депортаций.

**1941:** Эстония оккупирована немецкими войсками, чему последовали аресты и холокост.

**1944:** Эстония вновь занята силами Советской Армии, и Эстония находится в составе Советского Союза до 1991 года.

**1987–1991:** десоветизация, требования суверенитета, «Поющая революция».

**1991:** 20 августа Эстония провозглашает восстановление независимости.

**1997:** Старый город Таллинна включён в список мирового наследия UNESCO.

**2004:** Эстония вступает в НАТО и в Евросоюз.

**2011:** Эстония становится членом еврозоны и вводит в обращение евро. Таллинн становится на один год культурной столицей Европы.

# Средневековый Старый город

## Старый город



Город, сформировавшийся между XIII и XVI веками в благоприятных условиях Ганзейского торгового союза с его игрушечными домами, интригующими внутренними дворами, готическими шпилями и средневековым рынком – как ни крути, кажется декорацией.

А если разобраться, то эта «декорация» и есть настоящий Таллинн: стена и башни, как были прежде, трубочисты – реальные люди. Город настоящий, а ощущение сказочное. Старый город уникален своей целостностью, благодаря чему с 1997 года эта историческая часть Таллинна была включена в список мирового наследия UNESCO.

### Городская стена и башни

Ситуация в средние века была таковой, что Таллинн постоянно находился под угрозой захвата. В результате чего, начиная с XIII века, город воздвигал высокие толстые стены, смотровые башни и крепкие ворота. Сегодня почти двухкилометровая крепостная стена и 26 башен охраняют Старый город, являясь напоминанием об эпохе жестоких боев и ярких побед.



ANAVIK

### Ратуша и Ратушная площадь

Raekoja plats 1  
[www.tallinn.ee/raekoda](http://www.tallinn.ee/raekoda)

В течение восьми столетий Ратушная площадь была местом торговли, городских собраний, а также объявления приговора.

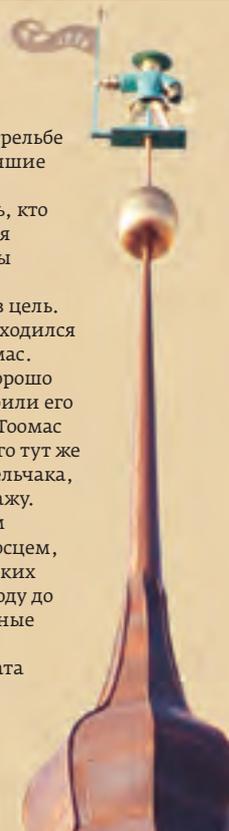
Но только объявления – приводили в исполнение приговор за пределами города. Однако известен случай, когда один темпераментный пастор топором «уладил» спор со служанкой одной корчмы из-за... скверно приготовленного омлета. Осознав весь ужас произошедшего, он сам же попросил себя казнить. Место казни отмечено в брусчатке площади латинской L. Что касается самого здания Ратуши, то оно было построено в 1402–1404 годах как Дом правителей, и примечательно тем, что является единственной в Северной Европе так хорошо сохранившейся мэрией стиля готики. Другая важная, хотя и небольшая по размеру достопримечательность, укрепившийся на вершине 64-метрового шпиля знаменитый усатый флюгер Старый Тоомас.



ALLAN ALAVAIN

### Старый Тоомас, любимый городской страж

Когда-то давно в Таллинне устраивались состязания по стрельбе из лука в Попугаевом саду. Лучшие лучники города благородного происхождения соревновались, кто попадет в деревянного попугая на высоком шесте. Но однажды случилось так, что ни один из участников не сумел попасть в цель. В толпе зрителей в тот день находился смелый юноша по имени Тоомас. Он был из бедной семьи, но хорошо стрелял из лука. Друзья уговорили его показать, на что он способен. Тоомас выстрелил и попал в цель, и его тут же схватили. Но не наказали смельчака, а определили в городскую стражу. Позже Тоомас стал доблестным солдатом и полковым знаменосцем, совершил множество героических поступков и верно служил городу до конца своих дней. Внимательные таллиннцы заметили, что флюгер на Ратуше в виде солдата с длинными усами, очень похож на их героя-стража, старого Тоомаса и назвали флюгер в его честь.





THOMAS VOLMER



INGA JAANSON



ANNIKA PALMAR

### Переулок Катарины и Дворик Мастеров

Vene 6 • [www.hoov.ee](http://www.hoov.ee)

Vene 12 • [www.katariinagild.eu](http://www.katariinagild.eu)

Одно из самых красивых мест в Старом городе – переулок Катарины – проходит между улицами Vene и Müüriuahe. В переулке

находятся ателье и мастерские. В них производят и продают стекло, шляпы, стеганые одеяла, керамику и массу других вещей. А неподалеку, на Vene 6, разместился знаменитый Дворик Мастеров. В зависимости от сезона хозяйева заведений собираются во дворе выпить прохладительных напитков или погреться у костра.

Виртуальная прогулка по Старому городу Таллинна в 3D:  
[www.3d.tallinn.ee](http://www.3d.tallinn.ee)



### Таллиннская ратушная аптека

Raekoja plats 11 • [www.raeapteek.ee](http://www.raeapteek.ee)

Существующее с 1422 года, это маленькое здание является самой старинной действующей аптекой в Европе. Эффективность средневековых снадобий, таких как экстракт из овечьей шерсти и порошок из рога единорога проверять необязательно. А вот посмотреть, например, на сушёных лягушек, можно.



### Церковь Олевисте

Lai 50 • [www.oleviste.ee](http://www.oleviste.ee)

В XVI веке эта готическая церковь, высотой 159 метров, была самым высоким зданием в мире. Первое упоминание о ней относится к 1267 году. Дважды – в 1625 и в 1820 годах – готический шпиль церкви становился причиной пожара. Молния прошедшая сквозь него, сожгла церковь до основания. Нынешняя высота здания «всего» 123,7 метра. Но шпиль по-прежнему возвышается над Старым городом, заманивая дерзновенных туристов на смотровую площадку с удивительной панорамой.

### Церковь Нигулисте

Niguliste 3 • [www.nigulistemuuseum.ee](http://www.nigulistemuuseum.ee)

В XIII веке у одной из самых старинных церквей города, посвященной покровителю мореплавателей Св. Николаю, было множество функций: и церковь, и торговый склад, и даже крепость. Однако не это и даже не органные концерты представляют главный интерес для посещения церкви, а уникальное, дошедшее до нас из средневековья оригинальное полотно любекского мастера Бернта Нотке «Пляска смерти».



EAS



TAVIGREER

### Церковь Святого Духа

Pühavaimu 2 • [www.eelk.ee/tallinna.puhavaimu](http://www.eelk.ee/tallinna.puhavaimu)  
Сияющая белизной церковь, с восьмиугольной башней с нарисованными на фасаде часами. Это церковь XIV века, освященная в честь Святого Духа. Часы - одни из самых старинных уличных механических часов в мире. Внутреннее убранство церкви выполнено в основном из дерева. Алтарь XV века принадлежит мастерской Бернта Нотке.

### Доминиканский монастырь

Vene 16 • [www.kloostri.ee](http://www.kloostri.ee)  
Ранее монастырь, а ныне музей знаменит своим красивым

внутренним двором с колодцем «исполнения желаний». В музей можно войти через двор соседней римско-католической церкви Петра и Павла.

### Конная мельница

Lai 47

Необычное, круглое здание в конце улицы Lai выполняло в XIV-XVIII веках жизненно важную функцию - это был городской мучной завод, работающий ... на лошадиной силе. Сейчас здесь проводят мероприятия, устраивают театральные представления и тематические выставки.



ANUVAHTETA



ANUVAHTETA

### Марципан или Мартов хлеб

Историки могли бы сказать вам, что марципан - это сладкое кондитерское изделие, сделанное из миндаля и сахара, скорее всего, родом из Персии, но местная легенда повествует о том, что деликатес был изобретен прямо здесь в Таллиннской ратушной аптеке. Давным-давно, как говорится в легенде, заболел один бургомистр (глава городского совета) и вызвал аптекаря, чтобы тот его вылечил. Опытный аптекарь знал сложную формулу и был уверен, что она сработает, но пациент настаивал, чтобы аптекарь попробовал это на себе. Случилось так, что аптекарь заболел и лекарство пришлось готовить его ученику, Марту. Март все сделал по-своему: взял и смешал, миндаль и сахар. Вкусное «лекарство» настолько понравилось бургомистру, что он заказывал его в больших количествах, и слава о нем быстро распространилась за пределами Таллинна. Так изделие, похожее на хлеб, стало известным, как *Mardileib*, или Мартов хлеб.



ANUVAHTETA

### Комната-музей марципана Kalev

Pikk 16 • [www.kalev.eu](http://www.kalev.eu)

В этом небольшом музее, совмещенном с магазином и крохотной мастерской по изготовлению таинственного лакомства средневековья, можно узнать о многовековой традиции производства марципана в Таллинне, увидеть замысловатые творения из этого сахарного теста, а также самому раскрасить фигурки.

## Исторические музеи в Старом городе

Старый город часто воспринимается как город-музей, насквозь пропитанный стариной. Однако палитра таллиннских достопримечательностей гораздо богаче. Дома-музеи писателей, собрания классической живописи, галереи современного искусства, музеи новейшей истории, детские образовательные центры, подводные лодки и зоопарк - хорошее тому доказательство. Полный список музеев Таллинна - на стр. 52.



### Таллиннский городской музей

Vene 17 • [www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)

Музей рассказывает об истории города с периода формирования его как самостоятельного торгового центра до восстановления независимости 1991 года.



### Эстонский исторический музей

Pikk 17 • [www.ajaloomuuseum.ee](http://www.ajaloomuuseum.ee)

Музей расположен в полностью сохранившемся с XV века Здании Большой гильдии. Филиал музея находится в Замке Маарьямяги.



### Эстонский морской музей

Pikk 70 • [www.meremuuseum.ee](http://www.meremuuseum.ee)

В здании старинной оружейной башни «Толстая Маргарита», так названной в честь одноименного орудия, можно познакомиться с историей рыболовства. Военная история, а также крупногабаритные морские предметы, широко представлены в новом центре - Лётной гавани (Lennusadam). См. стр. 18.



### Фотомузей в Ратушной тюрьме

Raekoja 4/6 • [www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)

В средние века это здание было Домом начальника тюрьмы. Теперь это музей, посвященный 150-летию эстонской фотографии. Вниманию посетителя представлены: многочисленные виды Таллинна, старинные фотоаппараты, а также воссозданное фотоателье начала XX века.



### Музей оккупаций

Toompea 8 • [www.okupatsioon.ee](http://www.okupatsioon.ee)

Музей посвящен оккупационным периодам с 1939 по 1991 годы и их влиянию на Эстонию и ее жителей. Особое место занимают памятные экспонаты, переданные музеем жителями Эстонии, они позволяют глубже осознать участь людей в ту эпоху.

## Истории о призраках Старого города

Призраки, приведения, оборотни ... называйте, как хотите, если вы в них верите, то знайте - Таллинн решительно заражен этими ночными существами или по крайней мере, историями о них. В Старом городе даже есть улица Привидений (Vaimu). Самый известный дом в этом смысле находится по адресу Rataskaevu 16. Отсюда в течение нескольких веков доносились необъяснимые, странные звуки по ночам, а в последнее время - таинственные, непонятного происхождения громкие шаги по деревянной лестнице знаменитого дома. Экс- премьер министр, историк по образованию, бывает, сам водит экскурсии по ночному Таллину и рассказывает о привидениях. Вообще таллиннцы выдумщики. У них на каждую реальную историю приходится как минимум две вымышленные, так что реальность смешивается с вымыслом и уже ничего не поймешь. Зато интересно.



### Смотровые площадки

В старые времена знать, жившая на Вышгороде, смотрела свысока – как в прямом, так и в переносном смысле – на купцов и ремесленников, проживающих в Нижнем городе. Теперь и вы можете это сделать. С двух смотровых площадок – площадки Patkulī и площадки на улице Kohtu – открывается великолепный вид на крыши и башни Старого Нижнего города, а также на море



KIRSTI EERK

### Две ноги Таллинна

Старый город чётко разделён на две части – Нижний город и Вышгород, которые соединяются двумя живописными улицами, известными как "две ноги" Таллинна: Pikk jalg («Длинная нога») и Lühike jalg («Короткая нога»). Большинство гостей Старого города предпочитают подниматься на Вышгород по одной из этих «ног», а спускаться – по другой.

В старину длинная, прямая Pikk jalg являлась своеобразным коридором для экипажей, направляющихся на Вышгород. Она берёт своё начало у четырёхэтажной надвратной башни Пикк ялг, которая была построена в 1380 году, и заканчивается у красивейшего Собора Александра Невского с куполами в форме луковок. Одна из стен, окаймляющих Pikk jalg, стала излюбленным местом местных художников, вывешивающих здесь свои произведения.

Более узкая, извилистая Lühike jalg когда-то служила основным путём для горожан, поднимающихся на Вышгород пешком. Сейчас на этой любопытной маленькой улочке, большую часть которой занимает лестница, находится несколько небольших художественных магазинов, а также музей и кафе. На вершине улицы находится надвратная башня Ляхике ялг, которая была построена в 1456 году. Поговаривают, что именно в здании этой башни чаще всего появляются привидения. Башня была реконструирована в 1980-х годах, однако огромная деревянная дверь, через которую можно выйти на Вышгород, является оригинальной и датируется XVII веком.

и другие районы Таллинна. С платформы на улице Kohtu открывается вид на новую финансовую и деловую части столицы. С платформы Patkulī можно увидеть сказочные стены и башни Таллинна, а также Церковь Олевисте и гавань. От платформы Patkulī извилистая одноименная лестница приведёт вас вниз по склону в Нижний город, на улицу Nunne.

### Замок Тоомпеа

Lossiplats 1 • [www.riiigikogu.ee](http://www.riiigikogu.ee)

Власти северных эстонских земель всегда находились на Вышгороде или холме Тоомпеа. Так было в эпоху датчан, немецких рыцарей так и теперь, когда в конвентском замке заседает эстонский парламент.

### Башня Длинный Герман

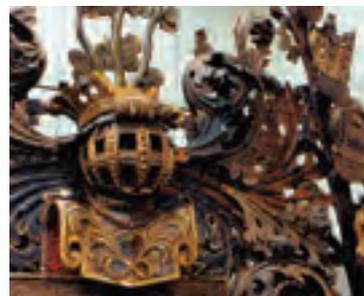
В юго-западной части замкового комплекса Тоомпеа находится башня Длинный Герман (Pikk Hermann) – важный символ государственности Эстонии. Башня была построена в 1371 году, после реконструкции в 1500 году её высота достигала 46 метров. В 1989 году над башней Длинный Герман был впервые поднят сине-чёрно-белый

триколор. Это была символическая ключевая победа в движении за независимость. Сегодня эстонский флаг поднимается над башней каждое утро с восходом солнца под звуки государственного гимна.

### Домский собор

Toom- Kooli 6 • [www.eelk.ee/tallinna.toom](http://www.eelk.ee/tallinna.toom)

Церковь девы Марии на Вышгороде была освящена в 1240 году как Домская. В наши дни это действующая евангелическая церковь, пример позднеготической архитектуры, пантеон рыцарей и мореплавателей, главный лютеранский собор в Эстонии. С башни собора открывается великолепный вид на Таллинн.



KAIRO FRAGEN



MARI KADNIK

### ЛЕГЕНДА О ДАТСКОМ ФЛАГЕ

В Саду датского короля брусчаткой выложен красно-белый флаг. Почему? 15 июня 1219 года между датчанами и эстами произошла кровавая битва. Войско датчан потерпело поражение, и тогда король воззвал к Богу и взмолился о помощи, вдруг разверзлись небеса, и красное знамя с белым крестом упало на землю. Датчане тут же воспрянули духом и одержали победу.



ANDRÉ TREBAL

### Сад датского короля

Lühike jalg 9A

На склоне Вышгорода у городской стены вы найдете небольшой сад с террасой. Говорят, здесь когда-то размещался лагерь самого короля Дании Вальдемара II. Здесь он планировал захват городища эстов, истово молился небесным силам, здесь ему с неба явился датский флаг, что подняло боевой дух его солдат, и здесь же он одержал победу над эстами в 1219 году.



THOMAS VOLMER

### Собор Александра Невского

Lossi plats 10 • [www.hot.ee/nsobor](http://www.hot.ee/nsobor)

Этот кафедральный собор был построен в 1900 году на пожертвования. В XX веке там служил один из наиболее почитаемых пастырей в Таллинне, О. Михаил – отец Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Алексия II (23.02.1929–5.12.2008). Именно с этого храма начиналась активная деятельность будущего Патриарха. Собору и Пюхтицкому Успенскому женскому монастырю неоднократно угрожал снос и неуместные метаморфозы. Благодаря Святейшему монастырь не стал пансионатом, а Собор – планетарием.

## Здания гильдий на улице Pikk

В переводе с немецкого «гильдия» означает «совместная трапеза». Совместные трапезы случались регулярно. Гильдии были профессиональными союзами и объединением людей схожего происхождения и общих интересов. Строгий устав предполагал наличие братской любви и оказание взаимной помощи.



KUBO HAKKEN

### Дом Братства Черноголовых

Pikk 26 • [www.mustpeademaaja.ee](http://www.mustpeademaaja.ee)

Название Братства восходит к памяти его святого заступника и мученика, темнокожего мавра Маурициуса. Братство состояло из купцов, непременно холостых. Союз считал своим долгом защищать город от любых вражеских посягательств. Фасад здания стиля Ренессанс и знаменитые красно-зеленые с позолоченными цветами двери (1640) стали одной из визитных карточек города. В наши дни новую жизнь в старые стены вдохнула музыкальная организация Таллиннская филармония.

### Здание Большой гильдии

Pikk 17 • [www.ajaloomuuseum.ee](http://www.ajaloomuuseum.ee)

Роскошное здание постройки 1410 года с гигантским порталом и выразительными дверными ручками в виде львиных голов.



KUBO HAKKEN



Фрагмент эпитафии, посвященной членам Братства Черноголовых, погибших в Ливонской войне. Автор Ламберт Гландорф, 1561.

Членами гильдии могли стать только женатые, немецкого происхождения, имеющие собственный дом и корабль. Сейчас здесь находится Эстонский исторический музей. В наши дни в здании располагалась экспозиция Эстонского исторического музея (См. стр. 9).

### Гильдия Св. Канута

Pikk 20 • [www.saal.ee](http://www.saal.ee)

В гильдию Св. Канута входили немцы, представители «благородных» ремесел: ювелиры, пекари, шляпники, сапожники, маляры. Сегодня в здании бывшей гильдии располагается театр современного танца.

### Гильдия Св. Олафа

Pikk 24

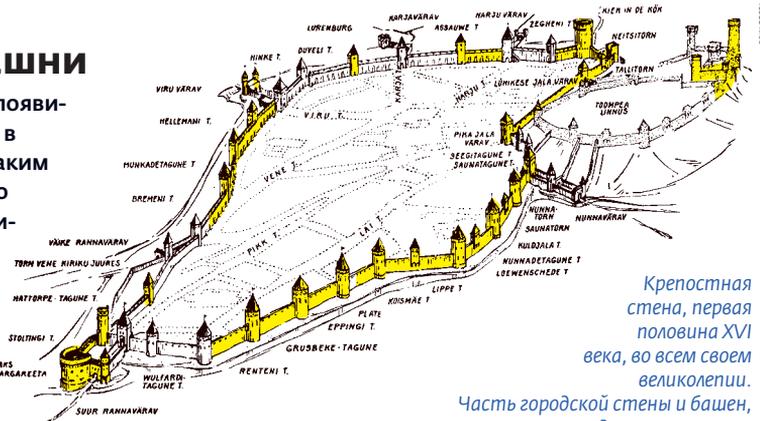
Гильдия Св. Олафа объединяла низшие сословия из "не немцев" – мясников, кожевников, могильщиков и т.п. Помещение принадлежало Гильдии с XIV века до начала XX века, а в 1919 было куплено соседним Братством Черноголовых.

## Городская стена и оборонительные башни

Первые оборонительные строения появились вокруг средневекового города в конце 13-го века, и располагались таким образом, чтобы город бы полностью опоясан ими, преграждая противнику доступ со всех сторон. Последующие усовершенствования этого оборонительного пояса сделали Таллинн городом с одним из самых мощных и сильных оборонительных систем среди других городов Северной Европы: общая длина городской стены достигала 2,4 км, её высота была 14-16 м, а толщина – 3 м. Башен было 46!

Эпоха господства шведов также отличалась усиленным вниманием к укреплению уже существующих а также строительством новых оборонительных объектов: вокруг бастионов создавалась система потайных подземных ходов.

До нашего времени средневековую часть города украшает стена протяженностью 1,9 км и 20 оборонительных башен, а также части двух городских ворот.



Крепостная стена, первая половина XVI века, во всем своем великолепии.

Часть городской стены и башен, сохранившихся до наших времен, отмечена на схеме желтым цветом.



### Водяной озера Юлемисте

Если к вам в Таллинне подойдет подозрительного вида седой старик и спросит: «Город достроили?» - правильным ответом будет твердое «Нет». Одна из самых старинных таллиннских легенд повествует о водяном из Верхнего озера (Ülemiste järv), который сидит на подоле города. Каждую осень, темной ночью, он выходит с озера, подходит к городским воротам, стучит в них и спрашивает: «Ну что, построили город, или еще строите?» Сторожам строго-настроено велено отвечать: «Нет, город еще не построен, и возможно на строительство уйдут еще многие годы». Тогда разстроенный старик разворачивается и уходит, ворча всю дорогу до озера. Существует поверие, что если ответить на вопрос старика положительно, он призывает воды с озера и они затопят город. К счастью, в городе всегда есть хотя бы один недостроенный объект. И пока это так – старик городу не старшен.



### Башня Толстая Маргарита / Большие морские ворота

Pikk 70

[www.meremuuseum.ee](http://www.meremuuseum.ee)

Настоящий феномен в поясе таллиннских укреплений. Широкая и низкая – диаметр 24 метра, а высота 26, толщина стен до 6 метров. Башня была построена на месте первой башни Больших морских ворот в 1529 году. Сейчас здесь находится Эстонский морской музей.

### Kiek in de Kök

Komandandi tee 2

[www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)

Название этой 38-метровой башни переводится как «Загляни на кухню». Башня получила такое шутовское название из-за того, что

с башни такой высоты можно было подсмотреть, что у кого готовится на обед в Нижнем городе. Башню возвели около 1470 года, а затем значительно укрепили. Во время Ливонской войны войскам Ивана Грозного удалось пробить в башне огромную брешь, но она устояла. Сейчас здесь располагается филиал Таллиннского городского музея.

### Подземные ходы

Komandandi tee 2 • [www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)

Многокилометровые подземные ходы – неотъемлемая часть системы бастионов, горизонтальный пояс обороны города. Они пришли на смену крепостной стене, которая, начиная с XVI века, под натиском нарастающей мощи огнестрельного оружия теряла былые позиции. В 30-х годах XX столетия подземные лабиринты были переделаны в бомбоубежища: с водой, электричеством, вентиляцией и даже телефонной связью. А в 80-е годы они служили хранилищем коллекции скульптуры фонда Эстонского художественного музея. Редкие города имеют систему бастионов, да еще открытые для туристов.

## Башни Нунне, Сауна и Кульдъяла

Gümnaasiumi 3

Все три башни выходят во двор гимназии Густава II Адольфа. Это единственный участок городской стены, открытый для посещения. Отсюда открывается потрясающий вид на город.



PAUL KUIMET

## Девичья башня

Lühike jalg 9A

Трёхэтажная башня городской стены впервые упоминается в 1373 году. Башня в разные времена была тюрьмой, жилым домом и кафе, с ней связано много историй о привидениях. Сейчас башня находится на ремонте и ее открытие как музея и кафе планируется в течение 2013 года.

## Вирусские ворота

Когда-то ворот было шесть, сейчас осталось двое, Вирусские – главные. Они – один из символов города. Это самое распространенное место встреч, не только романтических.

## Башня Лёвеншеде



PAUL KUIMET

Kooli 7 • [www.asuurkeraamika.ee](http://www.asuurkeraamika.ee)

Возведенная в 1370-х годах, эта старая оборонительная башня сегодня функционирует как керамическая мастерская, галерея и сувенирная лавка.

## Башня Эппинга

Laboratooriumi 31 • [www.eppingtower.info](http://www.eppingtower.info)

В этой узкой шестиэтажной башне находится интерактивная выставка средневекового оружия и обороны. Здесь можно примерить кольчугу и подержать в руках точную копию старинного меча.



Большинство оборонительных бастеионов Таллинна имеют систему подземных ходов.

## Город под землей

Как и положено настоящему средневековому городу, Таллинн имеет свой подземный город с системой потайных ходов, созданной в начале XVII века, во времена Шведского закона. Угроза нападения в течение долгих лет была постоянным поводом для беспокойства. Это заставило город обзавестись высокими крепостными стенами, а к ним – и целой системой туннелей, по которой было

удобно перемещать солдат и боеприпасы ровно в то место, где они были необходимы. Неоценима была роль подземных ходов и в вопросах шпионажа.



PAUL KUIMET

## Башня Хеллеманна

Müürivahe 48 • [www.hellemann.ee](http://www.hellemann.ee)

Посетите эту трехэтажную башню возле рынка вязаных изделий в Старом городе и прогуляйтесь вдоль 200-метрового участка

городской стены. В башне, построенной в XIV веке, в средневековье располагались тюрьма и оружейный магазин. Сегодня здесь находится художественная галерея.



PAUL KUIMET

# Кадриорг

Недалеко от Старого города находится тихий и очаровательный район Кадриорг. Кадриорг, что в переводе с эстонского языка значит «долина Екатерины» – детище Петра Великого, так названное в честь жены, Екатерины I. Роскошный дворец в стиле барокко наряду с окружающими его парком, водоемами и фонтанами – является главной достопримечательностью окрестности. За следующие за строительством столетия улицы около парка «обросли» деревянными особняками и превратили парк с дворцом в шикарный жилой район. Вне всякого сомнения, Кадриорг придется по нраву посетителям с творческим складом. Тем более что здесь же в исключительно эффектном здании расположен Художественный музей KUMU с обширной коллекцией эстонского искусства. В Кадриорге началась курортная история Эстонии: именно здесь в 1813 году Георг Витте основал первую морскую здравницу.



ANUVAETRA

## Кадриоргский дворец – Музей зарубежного искусства

A.Weizenbergi 37

[www.kadriorumuseum.ee](http://www.kadriorumuseum.ee)

Дворец в стиле барокко был построен Петром Великим в качестве летней резиденции в 1718 году. С 1946 года дворец принадлежит Эстонскому художественному музею и располагает коллекцией зарубежного изобразительного и прикладного искусства. Чтобы испытать полную меру имперского великолепия, необходимо посетить и раскинувшийся за дворцом цветочный сад.

## Кадриоргский парк

[www.kadriorupark.ee](http://www.kadriorupark.ee)

Кадриоргский парк – самый знаменитый искусственно созданный парк в Эстонии.

В 2013 году парк отмечает юбилей – 295 лет со дня основания. На момент создания он занимал приблизительно 100 гектаров и располагался на трех террасах. Одно из наиболее популярных мест – это Лебединый пруд с Ротондой и «венское» парк-кафе. В 2011 году в северо-восточной части Кадриоргского парка был заложен Японский сад. В Европе подобные сады, одобренные самими японцами, до недавнего времени можно было увидеть лишь в Лондоне и Амстердаме. В мае в парке вновь откроется система дождевых каналов.



KESKJANI MANDI/AAK



TOOMAS VÖLME



**Дом-музей Петра I**

Mäekalda 2 • [www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)

Дом XVII века, где самый могущественный из российских царей, Петр Великий, коротал время, пока строился Кадриоргский дворец. Теперь это дом-музей, выдержанный в стиле эпохи, где можно увидеть личные предметы императора.



АННАНИК

**Художественный музей KUMU**

A. Weizenbergi 34 / Valge 1 • [www.kumu.ee](http://www.kumu.ee)

Само здание музея – настоящая являние в современной архитектуре, было открыто в феврале 2006 года. На разработку проекта ушли почти десять лет, но ушли не зря – получился архитектурный шедевр. Оригинальное и импозантное, из камня и стекла, оно как нельзя лучше подходит для эстонской изобразительной мысли – тонкой, странной и непокорной.



СОНЯРА, ТООЛМАС НИК

**Певческое поле**

Narva mnt 95 • [www.lauluvaljak.ee](http://www.lauluvaljak.ee)

Просторная территория, раскинувшаяся на одном из холмов Кадриорга, особенно дорога каждому эстонцу. Именно здесь в 1988 году началась «Поющая революция», которая завершилась восстановлением независимости Эстонии 20 августа 1991 года. Певческая эстрада в форме морской раковины была построена в 1959 г. и является ключевой сценой для многотысячных хоров, выступающих во время Праздника песни и танца. Это масштабное событие проходит каждые пять лет и может объединить до 30,000 исполнителей и 200,000 зрителей. Рядом с эстрадой высится 42-метровая башня со смотровой площадкой, откуда можно любоваться великолепным видом на Таллиннский залив круглогодично.

**Как доехать?**

Трамваи №1 и №3 от центра города.

ТООЛМАС НИК

**Где перекусить?**

В Кадриорге можно найти не только зрелищ, но и хлеба: уютные рестораны и кафе предлагают кухню от нордической до средиземноморской, от традиционной до экзотической.

**Рестораны****Cantina Carramba**

A. Weizenbergi 20A • [www.carramba.ee](http://www.carramba.ee)

**Kadriorg**

A. Weizenbergi 18 • [www.restorankadriorg.ee](http://www.restorankadriorg.ee)

**Riis**

Tina 21 • [www.riis.ee](http://www.riis.ee)

**Salt**

Vase 14 • [www.saltrestoran.ee](http://www.saltrestoran.ee)

**Villa Thai**

J. Vilmsi 6 • [www.villathai.ee](http://www.villathai.ee)

**Кафе****Bonaparte в Художественном музее KUMU**

A. Weizenbergi 34 • [www.bonaparte.ee](http://www.bonaparte.ee)

**Gourmet Coffee**

Koidula 13A • [www.gourmetcoffee.ee](http://www.gourmetcoffee.ee)

**NOP**

Kõleri 1 • [www.nop.ee](http://www.nop.ee)

**Väike Boheem kohvik Kadriorus**

J. Vilmsi 45

**Детский музей Miia-Milla-Manda**

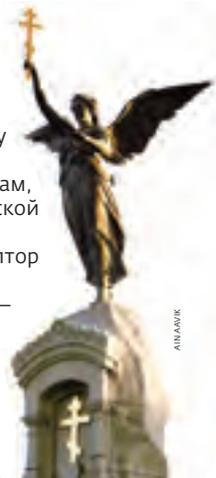
L. Koidula 21C • [www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)

См. стр. 22

Здание, построенное ещё в 1930-ых годах, после реставрации открыло свои двери для самых маленьких любителей искусства и творчества. Экспозиция музея посвящена теме дружбы.

**Русалка**

Памятник русскому броненосцу «Русалка» и матросам, затонувшим в морской пучине. Автор – знаменитый скульптор Амандус Адамсон. Моделью девушки – ангела была его помощница по хозяйству Юлия Роотс. О ней потом говорили: девушка с ангельским лицом.



АННАНИК



МАРИ КОСАНИК



ТООЛМАС НИК

# Пирита

В нескольких минутах ходьбы от Кадриорга находится приморский район Пирита – с бухтой, пляжем, яхт-клубом и всеми морскими удовольствиями, разместившимися на трех километрах береговой песчаной и парусной гавани. Есть и архитектурный повод посетить район Пирита – это руины Монастыря Св. Биргитты и Таллиннская телебашня.

## Эстонский исторический музей – Дворец Маарьямяги

Pirita tee 56 • [www.ajaloomuuseum.ee](http://www.ajaloomuuseum.ee)  
Автобусы № 1А, 8, 34А

В импозантном здании Дворца Маарьямяги расположена выставка, рассказывающая об истории Эстонской Республики. В этом же здании находится Музей эстонского кино.

## Таллиннская телебашня

Kloostrimetsa tee 58А • [www.teletorn.ee](http://www.teletorn.ee)  
Автобус № 34А

Телевизионная башня в Пирита – это самое высокое строение в стране, ее высота 314 метров. Башня была открыта в 1980 году, к Олимпийской регате, проходившей в Таллинне. Полная реконструкция башни была завершена к апрелю 2012 года и, как ожидалось, она стала одним из наиболее популярных туристических объектов Таллинна с интерактивным музеем, кафе и рестораном и обзорной платформой на высоте 170 метров.



АНЖЕЛКАС



KRISTJAN MANDMAA



КАИО НАКЕН

## Таллиннский ботанический сад

Kloostrimetsa tee 52 • [www.botaanikaaed.ee](http://www.botaanikaaed.ee)  
Автобус № 34А

Более чем 4 500 видов растений на 123 гектарах земли – это главное, чем гордится Ботанический сад.

## Лесное кладбище (Metsakalmistu)

Kloostrimetsa tee 36 • [www.kalmistud.ee](http://www.kalmistud.ee)  
Автобус № 34А

Самое богатое на культурные памятники кладбище в Эстонии. Со времени основания в 1933 году кладбище становится последним пристанищем для известных деятелей Эстонии.

## Пляж Пирита

Автобусы № 1А, 8, 34А

Самый большой и популярный общественный пляж Таллинна. Со стороны песчаного пляжа протяженностью 2 км открывается великолепный вид на знаменитый силуэт Таллинна и залив. На пляже есть много возможностей для активного отдыха, кабинки для переодевания и несколько ресторанов и закусочных.

## Променад Пирита

На протяжении многих лет променад является абсолютным фаворитом для любителей активного отдыха и прогулок. Благоустроенная 2-километровая полоса тянется от Кадриорга до яхт-центра Пирита.

## Руины Св. Биргитты

Kloostri tee 9 • [www.piritaklooster.ee](http://www.piritaklooster.ee)  
Автобусы № 1А, 8, 34А

Строительство женского монастыря Ордена Св. Биргитты было предпринято зажиточными таллинскими купцами в 1407 году. От некогда величественного строения сохранился лишь западный фронтон монастырской церкви, высотой 35 м, и ее боковые стены. В настоящее время здесь, в окружении величественных развалин и живописной природы, устраиваются концерты под открытым небом и ежегодно 15 августа отмечается День монастыря.

## Где перекусить?

Если вы утомились после прогулки и хотите отдохнуть или подкрепиться, то это можно сделать здесь же, не покидая великолепный прибрежный район Таллинна:

### Kalev Yacht Club

Pirita tee 17 • [www.jahtklubibaar.ee](http://www.jahtklubibaar.ee)

### Pärl

Merivälja tee 5 • [www.piritaparl.ee](http://www.piritaparl.ee)

### Regatta & Seaside Lounge

Regati pst 1 • [www.hotels.tallink.com](http://www.hotels.tallink.com)

### Teletorn

Kloostrimetsa tee 56 • [www.teletorn.ee](http://www.teletorn.ee)

# Рокка-аль-Маре

Район на западе Таллинна с итальянским названием Рокка-аль-Маре следует посетить как минимум по трём причинам: Музей под открытым небом, Таллиннский зоопарк и Спортивно-развлекательный центр FK Keskus.

## Музей под открытым небом

Vabaõhmuuseumi tee 12 • [www.evm.ee](http://www.evm.ee)  
Автобус № 21

Росса al Mare в переводе означает "скала над морем". На территории музея расположились хутора, рыбацкие домики и летние кухни, а также мельницы, церковь и школа – все образца XVIII-XIX веков. Любителям небесполезных сувениров будет интересно заглянуть в магазинчик около билетных касс и порадоваться изобилию дизайнерских изделий.

## Таллиннский зоопарк

Paldiski mnt 145 • [www.tallinnzoo.ee](http://www.tallinnzoo.ee)  
Автобус № 21. Троллейбусы № 6 и 7

Таллиннский зоопарк открыт 365 дней в году. Работники решили так: «Все равно приходим зверей кормить, так пусть и посетители приходят». Кстати, покормить зверей смогут и гости. А для тех, кто захочет покормить себя, на территории



TALLINN ZOO

зоопарка специально оборудованы площадки для пикника.

Зоопарк существует с 1939 года. Территория около 86 гектаров. Четверть территории – неприкосновенный лес. Всего – около 500 видов животных. Как и положено, главное назначение зоопарка – сохранение редких видов. В отличие от классического зоопарка, здесь животных стараются держать в условиях, максимально приближенных к естественным или хотя бы в больших вальерах. Вам с трепетом и без остановки расскажут про голубого барана, бухарского уриала, дагестанского тура, снежного барса, дальневосточного леопарда, василиска, тамарина и многих других, и с гордостью – про уникальных гаг, их больше нет нигде.

Дети обожают свой мини-зоопарк, который открыт для посещения с июня по август со среды по воскресенье. Экскурсии для групп на иностранных языках, в т.ч. и русском, проводят по предварительной записи.



2018

## Где перекусить?

Торговый центр «Рокка-аль-Маре» удовлетворит не только покупательские, но всевозможные гастрономические запросы его посетителей. В районе центра есть также ряд прекрасных ресторанов, где можно отлично поесть всей семьей:

### Lucca

Keskpäeva tee 1 • [www.restoranlucca.ee](http://www.restoranlucca.ee)

### Rucola

Ehitajate tee 114A • [www.rucola.ee](http://www.rucola.ee)

### Корчма Kolu Kõrts

(на территории Эстонского музея под открытым небом)

Vabaõhmuuseumi tee 12 • [www.evm.ee](http://www.evm.ee)



FK CENTRE

## FK Centre

Paldiski mnt 229A • [www.fkkeskus.ee](http://www.fkkeskus.ee)

В этом центре скучать не придётся: картинговая трасса длиной 730 м, пейнтбол, сауна – словом, всё то, что надо для активного отдыха.

## Ледовый холл Škoda

Haabersti 3 • [www.icearena.ee](http://www.icearena.ee)

Любимая площадка для тренировок хоккеистов и будущих звезд фигурного катания предлагает услуги на мировом уровне. С октября по май взять коньки напрокат и поскользнуться часок-другой по гладкому льду может и любой желающий. Обязательно проверьте на сайте или по телефону, свободна ли арена для посещения!

## Променад Рокка-аль-Маре

Променад длиной около 2,5 километров соединяет два популярных пляжа – Строоми и Какумяэ, пролекая через красивую лесопарковую зону и мимо Музея под открытым небом.



TOOMAS TULI

# Каламая

Это уникальная архитектурная составляющая эстонской столицы, делающая ее непохожей на большинство европейских городов. Деревянные дома можно встретить в разных районах. В Кадриорге они изысканные, с каменными фундаментом и порталом, благодаря чему они хорошо сохранились. А в Каламая, где жил в своё время и Сергей Довлатов, Копли и Пельгулинна они больше похожи на застройку рабочих районов XIX века.

На протяжении долгого времени район Каламая являлся центром рыболовства. В переводе с эстонского он означает «Рыбный дом», с XIV века в этом районе обитали рыбаки, торговцы рыбой и шлюпочные мастера. Всё изменилось в 1870 году, когда между Таллином и Санкт-Петербургом появилось железнодорожное сообщение. В этой части города стали строить фабрики, что вызвало приток рабочей силы.

Деревянные домики, которые были построены для размещения тысячи рабочих, стали архитектурным наследием района Каламая и сегодня придают этому району свой неповторимый шарм. Наиболее уникальными из них являются т.н. «таллинские дома», построенные в 1920–30-е годы. На сегодняшний день в городе насчитывается около 500 домов такого типа.

Среди достопримечательностей Каламая выделяется **Морская крепость или тюрьма на Батарейной** (Kalaranna 2, [www.patarei.org](http://www.patarei.org)). Это здание было построено в 1829 году как морская крепость, а позднее здесь разместилась Таллиннская центральная тюрьма.



REMOVOBATANGSOO



REMOVOBATANGSOO



KOXO

## Лётная гавань (Lennusadam)

Vesilennuki 6 • [www.lennusadam.eu](http://www.lennusadam.eu)

Посещение музейных судов, пришвартованных в старой Лётной гавани - это отличный способ поближе взглянуть на морскую историю Эстонии. Здесь можно посмотреть в перископ подводной лодки «Лембит», построенной в 1938 году, и совершить экскурсию по старейшему в мире функционирующему ледоколу, а также изучить другие суда. В построенных в начале XX века лётных ангарах открылся новый современный музей и морской центр общей площадью в 7000 м².

## Дом эстонского дизайна

Kalasadama 8 • [www.estoniandesignhouse.ee](http://www.estoniandesignhouse.ee)

Дом эстонского дизайна принял под своей крышей Ассоциацию эстонских дизайнеров, дизайнерские компании и их студии. Салон Дома эстонского дизайна – это лучшее место для знакомства с творчеством лучших дизайнеров Эстонии и одновременно возможность приобрести понравившиеся вам вещи.

## Как доехать?

Лётная гавань находится всего в 20 минутах ходьбы от центра города. Лучшее всего добираться сюда по «культурному километру», который начинается от Дома эстонского дизайна.

## Таллиннский рыбный рынок

Kalaranna 1

Рынок работает по субботам в утреннее время. Здесь можно купить как свежую рыбу, так и уже приготовленную, например, вкуснейшую копченую.

## Рынок у Балтийского вокзала

Kopli 1

Длинный торговый ряд вдоль путей железнодорожного вокзала. Ассортимент - неограничен.



PAUL KUMMET

## Где перекусить?

Каламая привлекает своеобразной божественной атмосферой и многочисленными кафе и ресторанами, где можно отведать продукцию местного производства.

### Boheem

Kopli 18 • [www.boheem.ee](http://www.boheem.ee)

### F-hoone

Telliskivi 60A  
[www.facebook.com/F-hoone](https://www.facebook.com/F-hoone)

### Kalamaja Pagarikoda

Jahu 11 • [www.pagarikoda.ee](http://www.pagarikoda.ee)

### Kamahouse köök

Kopli 25 • [www.kamahouse.net](http://www.kamahouse.net)

### Klaus

Kalasadama 8 • [www.klauskohvik.ee](http://www.klauskohvik.ee)

### Kukeke

Telliskivi 57 • [www.kukeke.ee](http://www.kukeke.ee)

### Maru

Vesilennuki 6 • [www.lennusadam.ee](http://www.lennusadam.ee)

### Moon

Võrgu 3 • [www.kohvikmoon.ee](http://www.kohvikmoon.ee)

### Oot-oot

Kalasadama 8 • [www.lounge.oot-oot.com](http://www.lounge.oot-oot.com)

# Нымме

На юго-западной окраине Таллинна, вдали от шума мегаполиса, расположен район Нымме – тихий зеленый островок, в котором царит атмосфера небольшого провинциального города с деревянной архитектурой 1920-1930-х годов. Здесь имеется собственный исторический центр, рынок, кафе и бары, и даже свой замок, не говоря уже о других достопримечательностях.

На юго-западной окраине Таллинна, вдали от шума мегаполиса, расположен район Нымме – тихий зеленый островок, в котором царит атмосфера небольшого провинциального города с деревянной архитектурой 1920-1930-х годов.

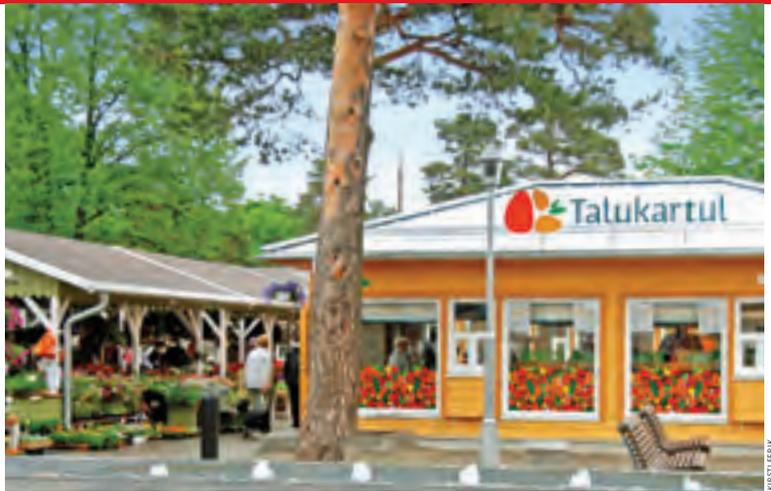
Нымме действительно кажется небольшим поселком, отделенным от остальной части города, и на это есть своя причина – до присоединения к Таллинну в 1940 году Нымме являлся самостоятельным городом. Район обязан своим существованием Николаю фон Глену (1841-1923), помещику из прибалтийских немцев, который не только сумел превратить свое имение в настоящий город, но и заслужил репутацию настоящего чудака.



KRISTI BERK

## Как доехать?

На автобусе № 36 можно доехать из центра города до остановки «Нымме» примерно за 25 минут.



KRISTI BERK

## Парк и Замок Глена

Vana-Mustamäe 48

Замок Глена был построен в 1886 году. В роли архитектора средневекового замка в готическом стиле выступал лично Николай фон Глен. Напротив замка он построил «Пальмовый домик» с двумя бассейнами. Кроме этого на территории парка находятся каменные статуи эстонского эпоса **Калевипоега**, более известная как Черт Глена, и **Дракона**, прозванная в народе «Крокодил». Также здесь расположена смотровая башня, в которой в настоящее время находится обсерватория.

В 1896 году Николай фон Глен основал **семейное кладбище**, на котором похоронены его жена Каролина Генриетта Мария фон Глен и дети его сына Манфреда – Барбара, Мария и Улрих. Глен планировал, что это место станет и его последним пристанищем, однако позже он уехал в Бразилию, где и скончался в 1923 году.

## Парк приключений Нымме

Külmallika 15A • [www.nommeseikluspark.ee](http://www.nommeseikluspark.ee)

Парк приключений, расположившийся в одном из самых зеленых районов города, является идеальным местом для активного отдыха. Здесь между деревьями лесопарковой зоны проложены специальные туристические тропы – на разной высоте и разной степени сложности, которые по



НОММЕ SEIKLUSPARK

силам почти всем любителям приключений. Отдельный маршрут – для самых маленьких. За безопасность отвечают опытные инструкторы.

## Музей Нымме

Jaama 18

Небольшой музей в здании железнодорожной станции рассказывает о некогда славном, роскошном городе Нымме, населенном богачами, любящими покой и тишину. В экспозиции представлены предметы обихода и утварь из домов Нымме первой половины XX века.

## Рынок в Нымме

Turu plats 8/ Piiri 6

Симпатичный, только что отреставрированный рынок в районе с неповторимой буржуазной атмосферой. До рынка можно доехать на автобусе № 36.



SVENJAZEK

## Где перекусить?

В двух шагах от железнодорожной станции в уютном кафе можно попробовать домашние пончики или заглянуть в настоящий грузинский ресторан.

### Pirosmani

Üliõpilaste tee 1 • [www.pirosmani.ee](http://www.pirosmani.ee)

### Sõorikukohvik Nõmme

Jaama 12 • [www.soorikukohvik.ee](http://www.soorikukohvik.ee)

### Tädi Anni juures

Vabaduse pst. 61/Valdeku 66  
[www.annikohvik.eu](http://www.annikohvik.eu)

# Стоп! Снято!



## «Собака Баскервилей»

1981, реж. И. Масленников

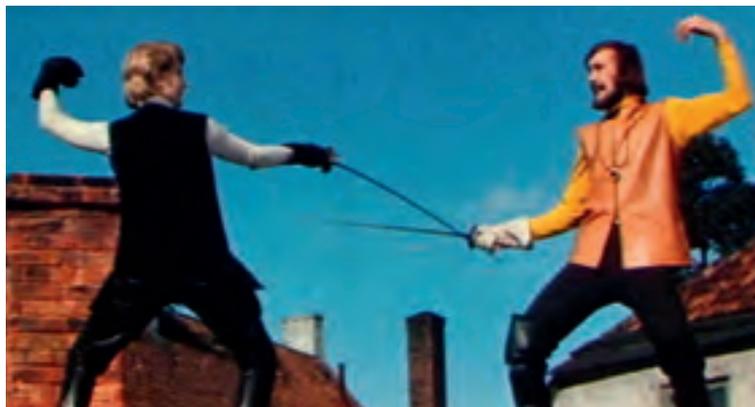
Пока карета с главными героями скользит по тисовой аллее, зритель слышит: «Унылое местечко, неплохо бы провести сюда электричество». А место ведь чудесное и электричество давно провели. Баскервиль-холл снимали в Замке Маарьямяги в районе Пирита. Сейчас здесь находится филиал Эстонского исторического музея и на башню замка и каминный зал можно взглянуть воочию.



## «Мушкетёры 20 лет спустя»

1992, реж. Г. Юнгвальд-Хилькевич

Съемки первой части знаменитых «Мушкетеров...» проходили в основном во Львове и Одессе. А вот через 20 лет мушкетеры собрались



в Эстонии! Атос приобрел замок Вазалемма в окрестностях Таллинна, Портос оказался в царских апартаментах дворца Петра Первого в Кадриорге и, не поспуясь, купил еще и Замок Глена. Арамис обитал в разных монастырях Эстонии, а Д'Артаньян - в сердце Старого города, недалеко от Ратуши в доме напротив колесного колодца. На улице «Длинная нога» весело раздавалось «Пора-пора-порадуемся...», а у отеля «St. Petersburg» прозвучала сакраментальная фраза: "Друзья, мы встретимся! Обязательно, встретимся!"



## «Вариант Омега»

1975, реж. А.-Я. Воязос

Фильм примечателен тем, что Таллинн в нем в роли ...Таллинна. «В девять вечера, в ресторане «Gloria» - такое приглашение на ужин получает один разведчик от другого. Легендарный ресторан - один из самых знаменитых в городе, а по количеству воспоминаний с ним может сравниться разве что сам Таллинн. «Красивый город Таллинн!» - говорит герой Олега Даля. Трудно не согласиться.

Если бы не Таллинн, скорее всего, не было бы «Снежной королевы», «Трех толстяков», «Мушкетеров 20 лет спустя», «Визита Дамы» и массы других фильмов такими, какими мы их любим. Или они были бы другими. Средневековье и современность, Франция, Германия, Англия и Дания кинематографического прошлого и настоящего - все это зачастую улицы и дворики Старого Таллинна и его пригородов. Один российский режиссер однажды признался: «В Таллинне легко снимать разные эпохи и за границу, у эстонских артистов даже морщины на лице как-то по-другому ложатся».



Вход в Зону в 1979 году и ... 30 лет спустя...

## «Сталкер»

1979, реж. А. Тарковский

Фильм снимали в пригороде Таллинна (Ягала), а также в самом Таллине в районе квартала Ротерманна. Сейчас «зону» не узнать - из мистически-заброшенного квартал превратился в артистически-вожделенный, но сохранилась труба бывшей котельни с буквами "UN".

Кадр из фильма «Дон Жуан в Таллинне» (1972, реж. А. Круусемнт). В 1973 году журналом «Советский экран» «Дон Жуан...» был признан лучшим фильмом года. Однако вины Таллинна тут нет. Возможность великолепных съемок по-прежнему привлекает сюда кинематографистов.

# Современный Таллинн



PAUL ROUMET

## Площадь Свободы: современное место встречи

Площадь Свободы (Vabaduse väljak) всегда являлась местом национального самосознания и гражданской гордости. Благодаря крупной реконструкции, проведенной в 2009 году, сегодня эта площадь является отличным местом отдыха с уютными кафе, магазинами и художественными галереями.

Здания, окружающие площадь Свободы, представляют собой настоящую смесь различных архитектурных стилей. Именно это место является одним из наилучших для знакомства с отлично сохранившимися свидетельствами строительного бума 1930-х годов,

ведь как раз в это время были построены **здания в стилях ар-деко и функционализма**, обрамляющие площадь с обеих сторон. Здесь же можно увидеть яркую **Церковь Св. Яана**, построенную в неоготическом стиле в 1860-х годах. **«Монумент Свободы»**, установленный в западной части площади, является одним из новых элементов. Он посвящён Освободительной войне 1918–1920 годов. Если вы хотите заглянуть в более древнюю историю площади, вам нужно всего лишь опустить голову: под стеклянной панелью в северо-западном углу площади находится **основание и лестница надвратной башни Харью**, которая стояла на этом месте в средние века. А история самой площади насчитывает около 5000 лет.



СЕРЖИЙ МИХАИЛ МАРШОУ

## Где перекусить?

Современные вкусы в современной архитектуре:

### Alter Ego

Roseni 8 • [www.alterego.ee](http://www.alterego.ee)

### Kork

Rotermanni 5 • [www.kork.ee](http://www.kork.ee)

### Platz

Roseni 7 • [www.platz.ee](http://www.platz.ee)

### Sushihouse

Rotermanni 5/Roseni 10 • [www.sushihouse.ee](http://www.sushihouse.ee)

### Veinituba

Rotermanni 12 • [www.manipenny.ee](http://www.manipenny.ee)

## Квартал Ротерманна

Чтобы узнать, какое направление развития Таллинн выбрал в XXI веке, пройдите по кварталу Ротерманна, бывшему фабричному комплексу, который находится между Старым городом и пассажирским портом. Всего лишь десять лет назад здесь можно было увидеть множество ветхих зданий, сегодня этот квартал является коммерческим и культурным центром, авангардная архитектура которого является важным символом того, насколько далеко вперёд Таллинн продвинулся в обновлении собственного образа.

Самым крупным проектом в данном районе является **центр Rotermanni** – стильный комплекс, открывшийся в 2007 году. Центр разместились в перестроенных зданиях фабрики XIX века с использованием современных конструкций. Именно это сочетание делает его внешний вид совершенно уникальным. Между магазинами, ресторанами и кафе находится **центральная площадь**, на которой в тёплое время года проводятся разные мероприятия.

Недалеко находится поразительное здание бывшего **Соляного склада**, в котором сегодня расположен **Эстонский архитектурный музей**. Летом советуем посетить **здание бывшего мучного склада** – здесь проходит выставка техники советского периода.



INDRAR MULLISKUS

# В Таллинне с детьми

Столица Эстонии предлагает самые разнообразные возможности хорошо провести время со всей семьей. Можно прогуляться по Старому городу (См. стр. 12–13) или отлично провести целый день в Таллиннском зоопарке (См. стр. 17), открыть для себя потайные уголки Кадриорга или просторы Пирита (См. стр. 14–16). Те, кому близок мир морских путешествий, откроют для себя много нового, если придут в Лётную гавань Эстонского морского музея (См. стр. 18). Отпуск с детьми в Таллинне можно провести содержательно в любое время года, а если вы устали от активных занятий, можете отправиться в поход по магазинам или выбрать ресторан по душе – список представленных в Таллинне кухонь мира поистине впечатляет.

## Что-то новое

### Лётная гавань (Lennusadam)

Vesilennuki 6 • [www.lennusadam.eu](http://www.lennusadam.eu)

Интерактивный морской центр в исторических ангарах гидросамолетов. См. стр. 18

### Таллиннская телебашня

Kloostrimetsa tee 58A • [www.teletorn.ee](http://www.teletorn.ee)

Самое высокое здание (314 м) в Эстонии с прекрасным видом на Таллинн, а в хорошую погоду – и на Финляндию. См. стр. 16.



## Музеи для всей семьи

### Детский музей

Kotzebue 16 • [www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)

Небольшой филиал Городского музея собрал под своей крышей многочисленную семью детских игрушек. Самому редкому экспонату коллекции – кукле в наряде эпохи рококо из Голландии – уже 250 лет.



LOODUSMUSEUM

### Эстонский музей природы

Lai 29A • [www.loodusmuuseum.ee](http://www.loodusmuuseum.ee)

Этот замечательный музей знакомит с флорой и фауной Эстонии. Широко представлена скрытая жизнь млекопитающих, птиц и насекомых.

### Детский музей Miia-Milla-Manda

L. Koidula 21C • [www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)

Здание, построенное ещё в 1930-ых годах, после реставрации открыло свои двери для самых маленьких любителей искусства и творчества – от 3 до 11 лет. Экспозиция музея посвящена теме дружбы.



ANNIKA PALVARE

### Музей кукольного искусства NUKU

Lai 1 • [www.nuku.ee](http://www.nuku.ee)

С самого начала открытия в 1952 году Эстонский музей кукольного искусства и Молодежный театр не перестают удивлять своих посетителей, не только детского возраста, яркими персонажами и колоритными историями. Сейчас музей является образцом соединения высоких технологий и традиционных подходов в организации экспозиций.

## Вместе весело

### Skypark

Pärnu mnt 139E • [www.skypark.ee](http://www.skypark.ee)

Дети любого возраста обожают этот уникальный центр, единственный в своём роде в Европе. Кроме разнообразных аттракционов здесь можно арендовать помещения под праздники, есть кафе с WiFi.

### Парк приключений Нымме

Külmaliika 15A • [www.nommeseklupark.ee](http://www.nommeseklupark.ee)

Вместе легко преодолеваются любые препятствия. Свои силы могут попробовать и самые маленькие, начиная с трех лет.





### Таллиннский зоопарк

Paldiski mnt 145  
www.tallinnzoo.ee

Зоопарк существует с 1939 года. Территория около 86 гектаров. Четверть территории – неприкосновенный лес. Всего – около 500 видов животных. Как и положено, главное назначение зоопарка – сохранение редких видов. В отличие от классического зоопарка, здесь животных стараются держать в условиях, максимально приближенных к естественным. Есть здесь и слоны, которые живут в своём собственном Доме.

Дети обожают мини-зоопарк, который открыт для посещения с июня по август со среды по воскресенье.



ТОМАС ТУИТ



МЕРИЛС ГОК



МАРИЛЕТМАН

### Парки и Игровые площадки

Таллинн всегда был и остается зеленым городом, с большими и не совсем парками, зонами отдыха и игровыми площадками для детей разных возрастов. Прогуливаясь по Старому городу, загляните в парк Хирве, Комендантский садик или пройдите к пруду Шнелли. Прекрасным местом для отдыха с детьми, несомненно, является Кадриорг. Кстати, там же в Кадриорге, рядом с детским Музеем Miia-Milla-Manda есть также отличная игровая площадка.



АНУ ВАНТРА



### Пляжи

Таллинн немислим без моря и это еще одна составляющая его привлекательности. В Таллинне пять общественных пляжей: Пирита, Строоми, Харку, Какумяэ и Пикакари. Все пляжи в период купального сезона находятся под наблюдением профессиональных спасателей. Пляжи оснащены кабинками для переодевания, душами, туалетами, спортивными и игровыми площадками, парковками. Приводить на пляж животных, как правило, запрещено. Любителям немногочисленных пляжей советуем отправиться за город в Лауласмаа, Лохусалу, Салмисту или Кабернеэме.

В ненастную погоду водными аттракционами можно насладиться в аквапарках и водных центрах.

### Kalev Spa

Aia 18 • www.kalevspa.ee

Аквапарк находится в одном комплексе с гостиницей, удобно расположенной на границе Старого города. В распоряжении посетителей три водные трубы разной протяженности, полномерный бассейн, джакузи, банный комплекс, детские бассейны, различные водные массажи и другие аттракционы. Подкрепиться можно в ресторане à la carte.

### Игровой дом "Piip ja Tuut"

Toom-Kooli 13 • www.piipjatuut.ee

Настоящий игровой комплекс со своим театром, клоунами, кафе и выставочным залом.

### Сладкоежкам

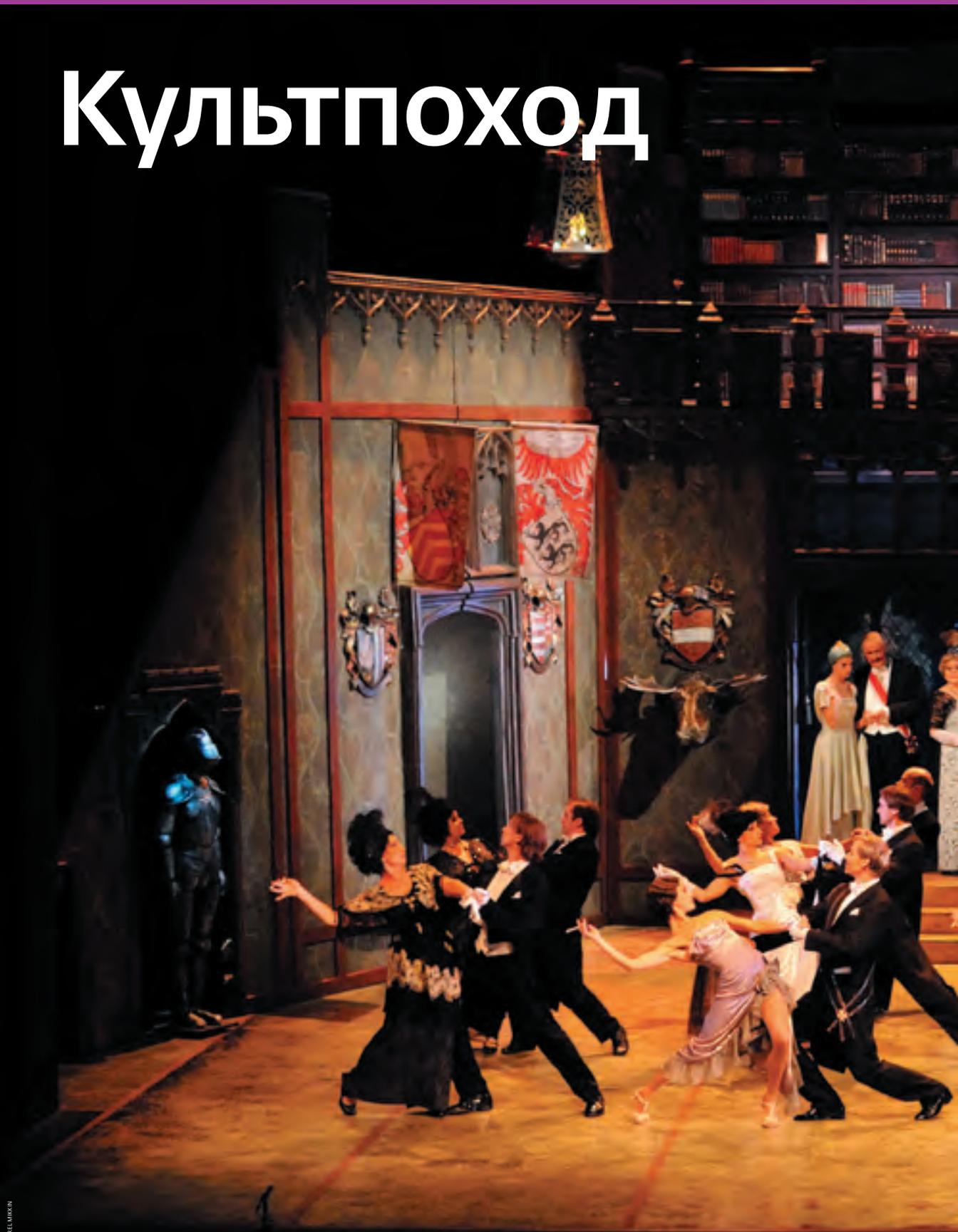
Обязательно советуем побаловать себя местными вкусностями: эстонские конфеты, мороженое и лимонад этого достойны. Если конфеты - то фабрики Kalev, если лимонад - то Limpa, если мороженое - то это Balbiino или Premia.

Более подробная информация о пиццериях, кафе и ресторанах с детским меню на туристическом сайте [www.tourism.tallinn.ee](http://www.tourism.tallinn.ee).



ВИНДИСПА

# КУЛЬТПОХОД



В Таллинне есть все, чтобы утолить культурный и интеллектуальный голод. Здесь не будет скучно ни приверженцам классики, ни любителям современного экспериментального искусства.



# Основные культурные мероприятия

Таллинн может гордиться разнообразием культурных мероприятий, город живет полнокровной театральной и музыкальной жизнью, а палитра жанров будоражит воображение.

Далее приведены основные и традиционные культурные мероприятия Таллинна. С полным списком мероприятий можно ознакомиться на официальном туристическом сайте [www.tourism.tallinn.ee](http://www.tourism.tallinn.ee)

## Таллиннский музыкальный фестиваль Баха

Январь • [www.armsmusica.ee](http://www.armsmusica.ee)

Фестиваль вырос из серии ежедневных органых концертов, проходивших в первую неделю января в Музее Нигулисте.

## Фестиваль света

Январь • [www.tallinnfireandice.ee](http://www.tallinnfireandice.ee)

Возрождение традиции сжигания дерева жизни северных стран – ели.

## Музыка в эстонском стиле

Эстонцы молчаливы. Это правда. Когда не поют. Умение петь в хоре – способность слышать другого. Нет знаменитых эстонских вокалистов, а хоры – известны. Эстонцы не могут без ностальгии говорить о музыке, особенно хоровой. Даже известный эстонский композитор-минималист, Арво Пярт (Arvo Pärt), приспособляет свои сочинения к хоровой музыке. Чтобы убедиться в том, что композитору удается подчинить себя традиции, послушайте его произведения в исполнении Камерного хора эстонской филармонии.

## MustonenFest

Январь – Февраль • [www.concert.ee](http://www.concert.ee)

Выступления легендарного коллектива средневековой музыки Hortus Musicus и его зарубежных гостей.

## Tallinn Music Week

Март – Апрель • [www.tallinnmusicweek.ee](http://www.tallinnmusicweek.ee)

У Музыкальной недели в Таллинне конкретная цель – познакомить весь мир с удивительной эстонской музыкой – от джаза и фольклора до панка и метала.

## Simple Session

Март – Апрель • [www.session.ee](http://www.session.ee)

Фестиваль экстремального спорта.

## Международный джазовый фестиваль Jazzkaar

Апрель • [www.jazzkaar.ee](http://www.jazzkaar.ee)

Самый представительный фестиваль в странах Балтии.

## Фестиваль Нарген

Май – Сентябрь • [www.nargenfestival.ee](http://www.nargenfestival.ee)

Основная идея фестиваля заключается в том, чтобы до всех концертных площадок можно было добраться по морю. Ключевые мероприятия проходят на о. Найссаар.

## День города

15 мая

В 1248 году Таллинн был принят в Союз европейских городов. Торжественное празднование этого события – дань богатой истории и современности эстонской столицы.



HARRICOPU

## Международный Таллиннский фестиваль цветов

Май – Август • [www.lillefestival.tallinn.ee](http://www.lillefestival.tallinn.ee)

Фестиваль ландшафтного дизайна.

## Дни Старого города

Май – Июль • [www.vandlinnapaevad.ee](http://www.vandlinnapaevad.ee)

Традиция проведения дней средневековой культуры начинается в 1982 году.

## Дни средневековья

Июль • [www.folkart.ee](http://www.folkart.ee)

Возрождение средневековых традиций в современном городе.

## Таллинские дни моря

Июль • [www.tallinnamerepaevad.ee](http://www.tallinnamerepaevad.ee)

Морской фестиваль с обширной культурной и познавательной программой для взрослых и детей.

## Фестиваль Tallinn Treff

Июнь • [www.nuku.ee](http://www.nuku.ee)

Фестиваль уличных театров.

## Международный фестиваль органной музыки

Июль – Август • [www.concert.ee](http://www.concert.ee)

Лучшие классические произведения из органного наследия исполняются в разных церквях Таллинна.



KINSTEERK

### Фестиваль Св. Биргитты

Август • [www.birgitta.ee](http://www.birgitta.ee)

Сочетание сумеречного очарования средневекового монастыря с последними достижениями современного музыкального театра.

### Августовский фестиваль танца

Август • [www.saal.ee](http://www.saal.ee)

Самый известный фестиваль современного танца в Эстонии.

### Таллиннский марафон

Сентябрь • [www.jooks.ee](http://www.jooks.ee)

Массовое спортивное мероприятие собирает более 10 000 участников, как любителей, так и профессионалов.

### Фестиваль Ночь дизайна

Сентябрь • [www.disainioo.ee](http://www.disainioo.ee)

Выставки, демонстрации мод, а также семинары и мастер-классы знакомят с достижениями мирового дизайна.

### Международный фестиваль православной духовной музыки CREDO

Сентябрь – Октябрь • [www.festivalcredo.com](http://www.festivalcredo.com)

Религиозная музыка – классическая и современная.

### Мартова ярмарка

Ноябрь • [www.folkart.ee](http://www.folkart.ee)

Крупнейшая выставка национального творчества, демонстрирующая образ жизни эстонцев.

### RÖFF – Таллиннский кинофестиваль «Тёмные ночи»

Ноябрь – Декабрь • [www.poff.ee](http://www.poff.ee)

Один из крупнейших и значительных кинофестивалей в Северо-Восточной Европе.

### Фестиваль «Рождественский джаз Jazzkaar»

Ноябрь – Декабрь • [www.jazzkaar.ee](http://www.jazzkaar.ee)

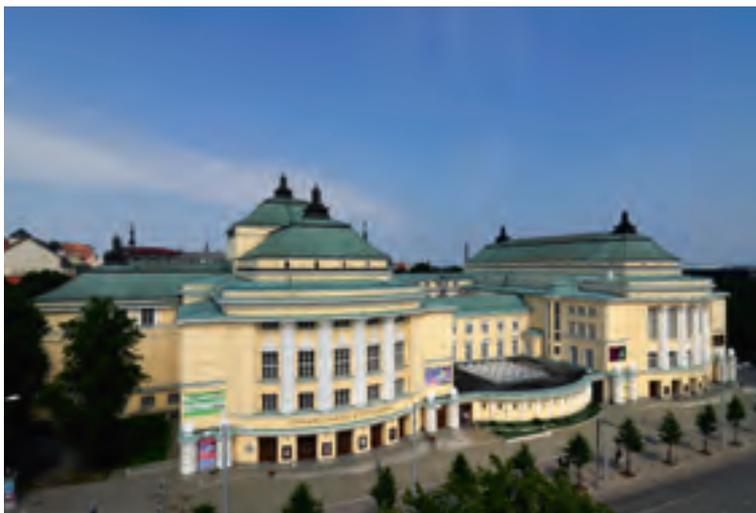
Традиционный и популярный джазовый фестиваль предлагает выступления эстонских и зарубежных музыкантов.

### Рождественские ярмарки

Ноябрь – Январь

[www.christmasmarket.ee](http://www.christmasmarket.ee) • [www.christmas.ee](http://www.christmas.ee)

Уже ставшие популярными рождественские ярмарки радуют как предпринимателей, так и посетителей. Одна из самых популярных ярмарок проходит на Ратушной площади.



ESTONIA

## Театры

### Национальная опера «Эстония»

Estonia pst 4 • [www.opera.ee](http://www.opera.ee)

В 2013 году здание Национальной оперы отмечает юбилей – 100 лет.

### Премьеры 2013

#### Юлиус Цезарь • 27 января

Величайшее оперное произведение эпохи позднего барокко.

#### Норма • 11 февраля

Одна из популярнейших опер эпохи романтизма.

#### Человек из Ла Манчи • 22 марта

Зажигательный мюзикл, полный приключений, романтики и юмора.

#### Отелло • 14 апреля

Балетная постановка драмы всех времен и народов на музыку Арво Пярта.

### Русский театр Эстонии

Vabaduse väljak 5 • [www.veneteater.ee](http://www.veneteater.ee)

### Премьеры 2013

#### Да, господин премьер-министр!

Политическая сатира Энтони Джея и Джонатана Линна. Нет человека, который бы не считал себя специалистом в области политики.

#### Антигона

Постановка Романа Феодори на основе трагедии Софокла и одноимённой пьесе Жана Анжю.

## Праздник песни и танца

Спросите любого эстонца о том, что значит быть эстонцем, и первое, что он скажет это Праздник песни и танца. Этот масштабный народный праздник собирает тысячи участников со всей Эстонии и из других стран, выступающих в эстонских национальных костюмах. Именно этот праздник уже с 1869 года помогал определять народный дух, формировать национальное самосознание. В XX веке этот праздник стал регулярным культурным мероприятием, которое проводится раз в пять лет.

Молодёжный праздник песни и танца был впервые проведён в начале 1960-х годов. В нём приня-

ло участие огромное количество молодёжных хоров и танцевальных коллективов. Годы проведения Молодёжного праздника и основного Праздника песни и танца не совпадают, однако молодёжный фестиваль является настолько же важным и зрелищным мероприятием, как и основное торжество.

### Следующий Праздник песни и танца пройдет в Таллине с 4 по 6 июля 2014 года.

[www.laulupidu.ee](http://www.laulupidu.ee)



ТОРМАКС ТЕАТ

# Искусство и Дизайн

Известно, что в XV веке художник эстонского происхождения Микхель Зиттов был приглашен в Европу королевским домом Габсбургов для создания портретов семьи. Приглашали, значит, нравился. Вот и современные эстонские предметы искусства и дизайна нравятся за рубежом. К чести эстонского государства следует отметить, что большинство произведений современных авторов не покидают пределы страны, «оседая» в собственных музеях, галереях и частных коллекциях.

## Художественные музеи

Старейшие произведения искусства, в том числе «Пляска смерти» Бернта Нотке, можно лицезреть в Музее Нигулисте (См. стр. 7), специализировались, как правило, на отображении церковной тематики. Для получения более полного обзора не только творчества прошлого, но и настоящего, обязательно посетите следующие музеи:

### Музей Адамсона-Эрика

Lühike Jalg 3 • [www.adamson-eric.ee](http://www.adamson-eric.ee)

Этот музей, расположенный в старинном купеческом доме в Старом городе, экспонирует

работы Адамсона-Эрика (1902-1968) – одного из наиболее разносторонних эстонских художников XX века. Экспозиция включает в себя всё – от масляных красок до мебели.

### Музей Миккеля

Weizenbergi 28 • [www.mikkelimuuseum.ee](http://www.mikkelimuuseum.ee)

В бывшем здании дворцовой кухни расположилась коллекция одного из видных собирателей искусства Йоханнеса Миккеля. Это западноевропейская живопись, иконы, а также русский и китайский фарфор. Особая гордость коллекции – четыре гравюры Рембрандта.

### Кадриоргский дворец – Музей зарубежного искусства

Weizenbergi 37 • [www.kadriorumuuseum.ee](http://www.kadriorumuuseum.ee)

Музей расположен в величественном барочном дворце, построенном Петром I. Во дворце можно увидеть коллекции западноевропейской и русской живописи, графики, скульптуры и прикладного искусства XVI-XX веков. Наиболее примечательны собрания живописи Нидерландов и России.

### Художественный музей KUMU

Weizenbergi 34 / Valge 1 • [www.kumu.ee](http://www.kumu.ee)

Все красиво, смело и продумано в суперсовременном музее, вместившем 5000 м<sup>2</sup> выставочных площадей. В коллекции три раздела: классическое эстонское искусство, советский период с 1945 по 1991 год и современное искусство.



STANISLAW STERSKI



ANNKA PALARI



JANKI HEINMAA



KAREL KOPLAETS

## Художественные галереи

### Галерея в Художественном музее KUMU

Weizenbergi 34 / Valge 1 • [www.kumu.ee](http://www.kumu.ee)

Два этажа музея используются для выставок современного искусства и модных мероприятий.

### Таллиннская городская галерея

Harju 13 • [www.kunstihoone.ee](http://www.kunstihoone.ee)

Галерея выставок актуального и современного искусства.

### Таллиннский Дом искусства и галерея

Vabaduse väljak 6 • [www.kunstihoone.ee](http://www.kunstihoone.ee)

Великолепное здание постройки 1930-ых годов, в котором находится художественный зал, служит местом проведения наиболее значительных выставок искусства.



### Музей современного эстонского искусства

Põhja pst 35 • [www.ekkm-came.blogspot.com](http://www.ekkm-came.blogspot.com)

Все самое свежее и новое в молодом эстонском искусстве.

### Draakoni Galerii

Pikk 18 • [www.eaa.ee/draakon/english/eindex.htm](http://www.eaa.ee/draakon/english/eindex.htm)

Пара драконов на фасаде дома в стиле модерн заставляют сразу заметить эту галерею в Старом городе.

### Haus Galerii

Uus 17 • [www.haus.ee](http://www.haus.ee)

Галерея произведений эстонского искусства самого высокого уровня.

### Hobusepea Galerii

Hobusepea 2 • [www.eaa.ee/hobusepea/hindex.htm](http://www.eaa.ee/hobusepea/hindex.htm)

Современное искусство знаменитых и ещё не знаменитых художников.

### Vaal Galerii

Tartu mnt 8oD • [www.vaal.ee](http://www.vaal.ee)

Галерея находится на территории бывшего индустриального квартала, показывает выставки современных художников и проводит аукционы.



### Vabaduse Galerii

Vabaduse väljak 6 • [www.kunstihoone.ee](http://www.kunstihoone.ee)

Здесь устраиваются более камерные выставки.

### Музеи архитектуры и дизайна

Эти музеи надо обязательно посетить. Хотя бы потому, чтобы понять - эстонский дизайн отличается от близкого по духу скандинавского.

### Эстонской архитектурный музей

Ahtri 2 • [www.arhitektuurimuuseum.ee](http://www.arhitektuurimuuseum.ee)

Музей расположен в бывших соляных складах квартала Роттерманна. Экспонируются макеты зданий и районов Таллина, а также других городов.

### Эстонский музей прикладного искусства и дизайна

Lai 17 • [www.etdm.ee](http://www.etdm.ee)

Здесь все, на что распространяется прикладное искусство в Эстонии: текстиль, керамика, фарфор, кожа, стекло, украшения, изделия из металла и мебель.



### Галереи дизайна

#### Галерея архитектуры и дизайна

Pärnu mnt 6

Экспозиция часто обновляется, имеет смысл заглядывать почаще.

#### Дом эстонского дизайна

Kalasadama 8 • [www.estoniandesignhouse.ee](http://www.estoniandesignhouse.ee)

Салон Дома эстонского дизайна – это лучшее место для знакомства с творчеством лучших дизайнеров Эстонии и одновременно возможность приобрести понравившиеся вам вещи.

#### A-Galerii

Hobusepea 2 • [www.ehted.agalerii.ee](http://www.ehted.agalerii.ee)

Если вы интересуетесь ювелирным искусством, то это первое место, куда следует зайти.

#### Hop Galerii

Hobusepea 2 • [www.eaa.ee/hop](http://www.eaa.ee/hop)

Выставки прикладного дизайна, а также творчества эстонских и зарубежных дизайнеров.

#### Lühikese Jala Galerii

Lühike jalg 6 • [www.hot.ee/lgalerii](http://www.hot.ee/lgalerii)

В центре внимания галереи – местное прикладное искусство.



# Приятного аппетита



В Таллинне невероятно вкусный хлеб. Можно просто зайти в булочную и купить на пробу: серый Serik, белый пшеничный или черный Tallinna teraleib. Кстати, в ресторанах всегда подают корзину с хлебом разных сортов и в счет не включают.

В Таллинне есть всё и на любой вкус. Надо только определиться с настроением, а к нему с кухней: эстонская, средневековая, русская образца XIX века, кухня африканская, тайская, фьюжн, и, конечно, итальянская. Приятного аппетита! или, как говорят эстонцы, **Head isu!**



Для того, чтобы подобрать правильные слова для описания эстонской кухни, необходимо понять, что сами эстонцы сочетают в себе лучшие черты народов, с которыми они жили столетиями: шведская невозмутимость, датский здравый смысл, немецкая целеустремленность и русская уверенность в себе – все эти качества в большей или меньшей степени скрыты в каждом эстонце. Современная эстонская кухня основана на классических методах приготовления пищи с активным использованием в качестве сырья свежих продуктов от местных фермеров. Современное эстонское меню включает в себя сыры местного производства, мясо и рыбу. Не менее важным компонентом меню является хлеб собственной выпечки, подаваемый с натуральным сливочным маслом, покрытым крупнозернистой солью. Современная эстонская кухня богата контрастами, но по своей природе является спокойной и гармоничной – точно такой же, как и народ, живущий здесь.



Рене Уусмеес

Шеф-повар ресторана МЕКК

## Классика для гурманов

Закажите столик, наденьте что-нибудь любимое и будьте готовым к тому, что вас покорят.

### Вонапарте

Pikk 45 • [www.bonaparte.ee](http://www.bonaparte.ee)

По заведению можно изучать не только французскую кухню, но и быт средневековья.

### Bordoo

Pikk 71 • [www.bordoo.ee](http://www.bordoo.ee)

Образцовый ресторан дарит своим посетителям незабываемые вкусовые ощущения.

### Dominic

Vene 10 • [www.restoran.ee](http://www.restoran.ee)

Звание лучшего ресторана, европейская кухня и великолепный средневековый интерьер подходят для тех, кто выбирает качество.

### Egoist

Vene 33 • [www.egoist.ee](http://www.egoist.ee)

Буржуазный ресторан, ласкает, угождает и повышает самооценку.

### Gloria

Müürivahe 2 • [www.gloria.ee](http://www.gloria.ee)

Gloria – ресторан мировой классики, сборник хитов разных эпох. Родился в 1937 году, был театром и офицерской столовой.

### Tchaikovsky

Vene 9 • [www.telegraafhotel.com](http://www.telegraafhotel.com)

В основе креативного меню забытые рецепты русской и французской кухонь.

## Модные места

### Кафе Moon

Võrgu 3 • [www.kohvikmoon.ee](http://www.kohvikmoon.ee)

Отличные блюда от знаменитого шеф-повара и скромный, но со вкусом интерьер.

### Leib Resto ja Aed

Uus 31 • [www.leibreστο.ee](http://www.leibreστο.ee)

Модный ресторан в уютном дворике Старого города делает акцент на местные сезонные продукты.

### Neh

Lootsi 4 • [www.neh.ee](http://www.neh.ee)

Филиал лучшего ресторана Эстонии. Истинный рай для гурманов со специализацией на кухню северных стран.

### Neikid Resto

Wismari 3 • [www.neikid.ee](http://www.neikid.ee)

Легкие блюда средиземноморской кухни в интерьерах деревянной архитектуры и легкой буржуазии.

### Ribe

Vene 7 • [www.ribe.ee](http://www.ribe.ee)

Французская классика с эстонским акцентом.

### Sfäär

Mere pst 6E • [www.sfaar.ee](http://www.sfaar.ee)

Концептуальное место со скандинавским акцентом.

### Ö

Mere pst 6E • [www.restoran-o.ee](http://www.restoran-o.ee)

Артистический интерьер, свежие ингредиенты и взыскательные посетители.

## Эстонская кухня

Говорят, нельзя понять страну, не попробовав ее национальной кухни.

### Kaerajaan

Raekoja plats 17 • [www.kaerajaan.ee](http://www.kaerajaan.ee)

Современное прочтение блюд классической эстонской кухни.

### Kuldse Notsu Kõrts

Dunkri 8 • [www.schlossle-hotels.com](http://www.schlossle-hotels.com)

По-деревенски уютное место – то, что нужно, чтобы распробовать колбаски, свинину и дичь.

### МЕКК

Suur-Karja 17 • [www.savoyhotel.ee](http://www.savoyhotel.ee)

Название ресторана расшифровывается как "искусство модной эстонской кухни".

### Vanaema Juures

Rataskaevu 10/12 • [www.vonkrahli.ee](http://www.vonkrahli.ee)

В меню ресторана «У бабушки» в уютном подвальчике – традиционные эстонские блюда.

## Средневековая кухня

Таллинн так последовательно играет в средневековье, что это уже не игра, а жизнь. А что за жизнь без еды?

### Olde Hansa

Vana turg 1 • [www.oldehansa.ee](http://www.oldehansa.ee)

Самый известный ресторан средневековой кухни в Таллинне. В меню – множество разновидностей пива: медовое, с корицей, на травах.

### Peppersack

Viru 2 • [www.peppersack.ee](http://www.peppersack.ee)

Крепкие столы, в свете кованых светильников, официанты в средневековых костюмах и немного интерактива.



## Национальные кухни

Эстонцы ревностно оберегают себя от иноземцев, а вот зайти со стороны кухни – пожалуйста, это можно.

В Таллинне представлены практически все кухни мира – от экзотической африканской до уже ставшими привычными итальянской и японской. Отметить все достойные места – не хватит места. Найдите ресторан на свой вкус на официальном туристическом сайте Таллинна [www.tourism.tallinn.ee](http://www.tourism.tallinn.ee).

## Русская кухня

Большое видится на расстоянии. Благодаря другим странам русский человек понимает, что русский ресторан – это больше, чем ресторан. Это часть России, с ее теплом, весельем и размахом. Таллинцы добавили к этой палитре изысканность и блеск.

### Balalaika

*Paldiski mnt 4 • [www.meritonhotels.ee](http://www.meritonhotels.ee)*

Ресторан предлагает традиционные блюда классической русской кухни, в т.ч. и холодные закуски в стиле «шведский стол» на телеге XVIII века.

### Nevskij

*Rataskaevu 7 • [www.nevskij.ee](http://www.nevskij.ee)*

Ресторан расположен в самом старом отеле Таллинна, в доме XIII века, в XV веке принадлежавшем русскому купцу.

### Troika

*Raekoja plats 15 • [www.troika.ee](http://www.troika.ee)*

Troika ослепляет гостей сложным декором, хорошей едой, отличным сервисом, музыкой и танцами.

## Местная богема

Уютные и креативные кафе и рестораны, не обременяющие при этом кошелек.

### F-hoone

*Telliiskivi 60A*

Ресторан F-hoone знаменит среди божественной публики инновационными кулинарными рецептами в ретро-интерьере.

### Kamahouse

*Kopli 25 • [www.kamahouse.net](http://www.kamahouse.net)*

Студийный центр Kamahouse расположен в помещении бывшего мельного завода «Стандарт».



PAUL KUJMET

### Must Puudel

*Müürivahe 20*

*[www.facebook.com/Kohvik-Must-Puudel](http://www.facebook.com/Kohvik-Must-Puudel)*

"Чёрный пудель", а именно так переводится название этого места, удачно расположен в Старом городе и отличается винтажным интерьером и вкусным меню.

### NOP

*Kõleri 1 • [www.nop.ee](http://www.nop.ee)*

Милое заведение экологического направления в Кадриорге.

## Кофейни и Шоколатерии

Таллинские кофейни – один из способов сопротивляться погоде, подсластить грусть или просто побаловать себя ароматным кофе и кондитерскими изделиями ручной работы.

### Josephine

*Vene 16 • [www.pierre.ee](http://www.pierre.ee)*

За стилем изысканного кафе в духе Франции 30-х годов прошлого века следит уважаемый кондитер месье Пьер.

### Kehrwieder

*Saiakang 1 • [www.kehrwieder.ee](http://www.kehrwieder.ee)*

Не утрачивает популярности благодаря уюту, старинной мебели и приятному освещению.

### Komeet

*Estonia pst 9 • [www.kohvikkomeet.ee](http://www.kohvikkomeet.ee)*

Вкусные кондитерские изделия, а также горячие блюда сервируются в прекрасном виде на город и открытой террасой на крыше центра.

### Maiasmokk

*Pikk 16 • [www.kalev.ee](http://www.kalev.ee)*

Старейшее кафе "Сладкоежка" отличается почтенный возраст и солидный интерьер эпохи довоенных лет.

### Matilda

*Lühike jalg 4 • [www.matilda.ee](http://www.matilda.ee)*

Маленькое уютное кафе у подножия "Короткой ноги".

### Pierre Chocolaterie

*Vene 6 • [www.pierre.ee](http://www.pierre.ee)*

Фирменное лакомство кафе – трюфели: обычные, с чили, с водкой. Все – дело рук Пеэтера, кондитера в третьем поколении.

### Reval Cafe

*Müürivahe 14 • [www.revalcafe.ee](http://www.revalcafe.ee)*

Удобные диваны и мягкое освещение создают не по-сетевому романтическое настроение в лучших кафе города.

## Практическая информация

**Цены** Основные блюда в большинстве ресторанов Старого города стоят €10-20. Пиво (0,5) – €2,5-3.

**Часы** Рестораны открыты с 12.00 до 23.00.

**Чаевые** За обслуживание столика принято оставлять 10% от счета.

**Кредитные карты** Почти все ре-

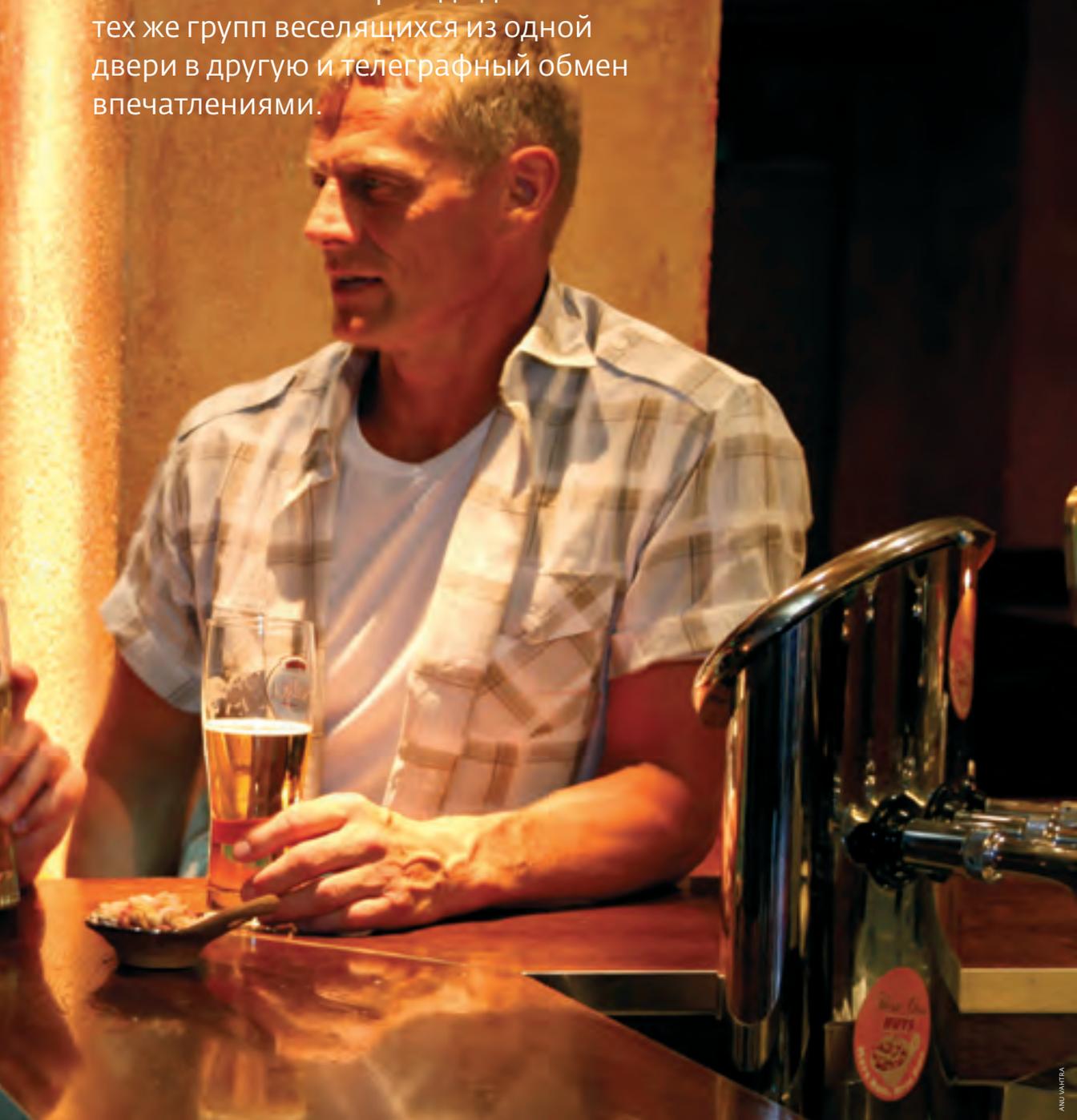
стораны, кафе и бары принимают кредитные и дебетовые карты.

**Курение** По закону курение запрещено во всех ресторанах, барах и клубах. Курить разрешается на открытых террасах и в специальных курительных комнатах.

# Ночная жизнь



Как и всё в Таллинне, ночь здесь тоже необычная. Баров, пабов и клубов – множество, но находятся они на шуточном расстоянии друг от друга. Поэтому тур по ночным заведениям больше похож на переход одних и тех же групп веселящихся из одной двери в другую и телеграфный обмен впечатлениями.





SIGRID VIK

## Винные бары

Тихие, романтические места, где забываешь обо всем в приятной беседе под хорошее вино.

### Gloria Veinikelder

Müürivahe 2 • [www.gloria.ee](http://www.gloria.ee)

Более 2000 сортов вин, виски и коньяков, отвечающих самому строгому вкусу.

### In Vino Veritas

Lai 6 • [www.invinoveritas.ee](http://www.invinoveritas.ee)

Небольшой семейный ресторан, где меню и карта вин подобраны на вкус хозяев.

### Kork

Rotermanni 5 • [www.kork.ee](http://www.kork.ee)

Винотека и магазин, расположенный в районе современной архитектуры. Богатая карта вин.

### Luscher & Matiesen

Kohtu 12 • [www.matiesen.ee](http://www.matiesen.ee)

Эта уютная винная терраса находится на том самом месте, где сто лет назад под одноименной маркой бурлило эстонское производство вина и натурального сока.



RENE RIKALU

## Musi

Niguliste 6 • [www.musi.ee](http://www.musi.ee)

С эстонского языка это место переводится как "Поцелуй": романтический, творческий и манящий.

## Osteria del Gallo Nero

Rataskaevu 4

Крошечная винотека в самом сердце Старого города славится своим итальянским.

## Veinipööning

Viru 18, 4-ый этаж • [www.veinipooning.ee](http://www.veinipooning.ee)

"Винный чердак" - так переводится название этой уютной винотеки.

## Wine Library

Raekoja plats 8 / Kinga 6 • [www.winelibrary.ee](http://www.winelibrary.ee)

Выбор вин в небольшой винотеке на Ратушной площади впечатляет: среди сотен сортов есть вполне доступные по ценам.

## Бары и Пабы

"Пабы", заведения, где основным напитком является пиво, зачастую скрываются за вывеской «бар». В любом случае, спортивные трансляции, живая музыка, а к ним - закуски и веселая атмосфера гарантированы.

## Beer House

Dunkri 5 • [www.beerhouse.ee](http://www.beerhouse.ee)

Огромный пивной ресторан с открытой кухней и собственной пивоварней.

## Drink Bar & Grill

Väike-Karja 8 • [www.drinkbaar.com](http://www.drinkbaar.com)

Владеет и управляет этим местом английский знаток пива: Drink специализируется на сортах пива, которые не доступны в большинстве других заведений Таллинна.

## Hell Hunt

Pikk 39 • [www.hellhunt.ee](http://www.hellhunt.ee)

Традиционный эстонский паб, известный большим выбором пива, вкусной едой и веселой атмосферой.

## Karja Kelder

Väike-Karja 1 • [www.karjakelder.ee](http://www.karjakelder.ee)

Веселая атмосфера, живая музыка и большой выбор недорогого пива и закусок.

## Nimeta

Suur-Karja 4 • [www.nimetabaar.ee](http://www.nimetabaar.ee)

Популярный спортивный бар.

## Lounge

Режим такой: взять коктейль и уютно устроиться на диване в окружении модной молодежи.

## Butterfly Lounge

Vana Viru 13 / Aia 4 • [www.kokteilibaar.ee](http://www.kokteilibaar.ee)

Lounge манит посетителей своим ярким красочным дизайном и отличным меню коктейлей, которые смешивают и сами собственники бара – профессиональные бармены Хейнар и Кристо.

## Deja Vu

Vana-Viru 8 • [www.dejavu.ee](http://www.dejavu.ee)

Стильный lounge-бар с маленькими столиками, многочисленными экранами, ди-джеями по выходным и подробным чайным меню.

## Lounge 24

Rävala pst 3 • [www.radissonblu.com/hotel-tallinn](http://www.radissonblu.com/hotel-tallinn)

Стильное место Lounge 24 на последнем этаже гостиницы Radisson BLU запомнится, в первую очередь, неповторимым видом на Таллинн.



ANUVAHTRA

## Ночные клубы

В воскресенье, понедельник и вторник клубы отдыхают. В среду и четверг – работают, а в пятницу и субботу – закипают.

### Café Amigo

Viru väljak 4 • [www.amigo.ee](http://www.amigo.ee)

Один из наиболее популярных в городе ночных баров на первом этаже отеля Sokos Hotel Viru радует живой музыкой – здесь можно услышать самые знаменитые эстонские группы и не только.

### Club 777

Tartu mnt 17 • [www.club777.ee](http://www.club777.ee)

Один из самых вместительных клубов, знаменитый "живыми" концертами и какбаре-программами.

### Club Hollywood

Vana-Posti 8 • [www.clubhollywood.ee](http://www.clubhollywood.ee)

Один из первых ночных клубов Таллинна. А все еще манит, как магнит.

### Club Prive

Harju 6 • [www.clubprive.ee](http://www.clubprive.ee)

Высококласный клуб: ди-джеи мировой известности, хорошие джазовые коллективы и, конечно, особая атмосфера.

### Vabank

Harju 13 • [www.vabank.ee](http://www.vabank.ee)

Модный ночной клуб Vabank, открытый в здании, где еще недавно находился филиал банка, дает возможность «клубиться» в компании наиболее ярких ди-джеев Эстонии, причем при желании это можно делать, не вставая с кровати (благодаря услугам желающих есть и таковые).



AGONY/PIRE

## Живая музыка

Музыку в Таллинне любят. Как и всегда в клубах, здесь можно услышать и неплохие аранжировки и авторские сочинения.

### Бар театра Von Krahl

Rataskaevu 10/12 • [www.vonkrahl.ee](http://www.vonkrahl.ee)

Живая музыка самых разных направлений, а также дешевый бар и хорошая еда.

### Chicago 1933

Aia 3 • [www.chicago.ee](http://www.chicago.ee)

Великолепные меню и музыкальная программа, а также интерьер, в котором прослеживается стиль Америки 1930-ых.

### Clazz

Vana turg 2 • [www.clazz.ee](http://www.clazz.ee)

«Слабое место» этого ресторана – тяга к южной тематике, живые концерты бразильской музыки, сальсы и рэгги.

### Rock Cafe

Tartu mnt 80D • [www.rockcafe.ee](http://www.rockcafe.ee)

Знаменитая концертная площадка для рок-групп со всего мира.

Больше о возможностях ночных развлечений на сайте [www.tourism.tallinn.ee](http://www.tourism.tallinn.ee).



SECRET VIRK

## Эстонское пиво

Хотите попробовать эстонское пиво? Вашему вниманию предлагаются возглавляющие национальный хит-парад бренды Saku и A. Le Coq. В линейке пива Saku: **Saku Originaal** и элитное **Saku Kuld (Gold)**, полюбившееся благодаря своему мягкому вкусу. Что касается бренда A. Le Coq, то наибольшей популярностью в данной линейке пользуется **A. Le Coq Premium**.



SAKU

В коллекциях обоих брендов существуют и другие варианты, например, ледяное пиво (ice beer) в классическом формате 0.33, подается с долькой лимона. А поклонникам темного пива стоит обратить внимание Saku Tume и A. Le Coq Porter. Желающих расширить горизонты в своих напитках ждут **Puls Extra Lager** из Пярну, или уникальное



A. LE COQ

**Wiru Kadakaõilu** (пиво из можжевельника) с юга Эстонии. Таллинские пабы Hell Hunt и Beer House выпускают пиво под собственными одноименными брендами.



PULS



# В удовольствие и с пользой

Все чаще в последнее время Таллинн привлекает новой опцией – возможностью отдохнуть и восстановиться всего за несколько дней, выкроенных из жесткого рабочего графика. Вот уже 200 лет, как эстонцы практикуются в курортологии и знают, как побаловать своих гостей.

# Прогулки



MARI KADANIK

Нет более простого и более экономичного способа очистить голову от надоевших мыслей, чем неспешная прогулка по парку на свежем воздухе. Подходящих мест для этого в Таллинне предостаточно. Тем же, кто приезжает в Таллинн летом, в июле или июне достается супер-бонус – таллиннские «белые ночи». Тогда солнце заходит ненадолго, около полуночи, чтобы подняться вновь в 4 утра.

## Парки

Старый город окружают прекрасные городские парки. Первым стоит назвать парк на **Площади башен** (Tornide väljak). Оттуда открывается прекрасный вид на средневековые городскую стену и башни. К югу от этого места находится **пруд Shnelli** и великолепный парк для прогулок. Рядом с замком Тоомпеа можно прогуляться вокруг **холма Линды** (Lindamägi) и **холма Харью** (Harjumägi). Это бастионы XVII века, важная историческая достопримечательность Таллинна.

Но конечно, самый большой и знаменитый парк города – **Кадриорг**. Это фонтаны, водоемы, система дождевых каналов и аллеи, окружающие дворец. Особого внимания заслуживает Японский сад в северо-восточной части парка.

В 2013 году парк отмечает юбилей – 295 лет.

Нельзя обойти вниманием и **музей под открытым небом** Рокка-аль-Маре, где воссоздана традиционная эстонская деревня. Музей дает возможность не только понять, что такое хутор, но и ...попикниковать: столики и лавочки для этого имеются. Для любителей растений в районе Пирита на 123 гектарах земли расположился прекрасный Ботанический сад, также открытый

для пикника. Такой эстонцы народ – они стараются если не читать мысли, то предвидеть желания.

## Пляжи и Побережье

Таллинн немислим без моря и это еще одна составляющая его привлекательности. Лучший способ ощутить красоту залива – прокатиться по нему на лодке или на яхте. По променаду можно прогуляться пешком, а можно взять на прокат велосипед или роликовые коньки и без труда одолеть расстояние в два километра, отделяющее Кадриорг от Пирита. Еще популярные городские пляжи Строоми и Какумяэ, а также Хаабнеэме, расположенный в нескольких километрах от Таллинна вдоль побережья в Виймси.



ANUVAHTRA

# Spa

Оздоровительные курорты в городах Пярну и Хаапсалу стали популярны сразу, как только появились, в начале XIX века. Позже услуги стали развиваться и в самом Таллинне. Сейчас в столице насчитывается более дюжины заведений, предлагающих такие процедуры, как стоун-массаж, шоколадные обертывания и разнообразный уход за лицом и очень много другого.

В Таллинне существуют два типа *spa*-обслуживания: это *spa*-отели с пакетом услуг и курорты одного дня, ориентированные только на процедуры (*dayspa*). В обоих случаях резервировать время заранее - обязательно.

## SPA-отели

### Kalev SPA

Aia 18 • [www.kalevspa.ee](http://www.kalevspa.ee)

Современная гостиница на границе Старого города с аквапарком и спа-салонами.

### Meriton Conference & Spa Hotel

Paldiski mnt 4 • [www.meritonhotels.com](http://www.meritonhotels.com)

Самая новая спа-гостиница в Таллинне, где сочетаются традиционный комфорт и новейшие возможности.



ANDU VANITSA

### Pirita Top SPA Hotel

Regati pst 1 • [www.topspa.ee](http://www.topspa.ee)

Широкий диапазон спа-процедур, водная гимнастика и великолепный вид на море.

### Tallink SPA&Conference Hotel

Sadama 11A • [www.hotels.tallink.ee](http://www.hotels.tallink.ee)

Новый спа-отель города, располагающий специальным новейшим оборудованием, включая уникальное предложение – Aqua-spa – комплекс саун и бассейнов.

### Tallinn Viimsi Spa

Randvere tee 11, волость Виймси  
[www.tallinnspa.ee](http://www.tallinnspa.ee)

Находится совсем недалеко от Таллинна, но посетить необходимо хотя бы из-за нового банного комплекса и рыботерапии для ног.

## Dayspa и Салоны красоты

Всем известно, что посещение салона красоты – простой способ повысить уверенность в себе и улучшить настроение. В Таллинне посещение подобных заведений приятно вдвойне, т.к. обходится дешевле, чем в других городах Европы.

### Babor Spa

Narva mnt 5 • [www.baborspa.ee](http://www.baborspa.ee)

### City Spa

Rävala pst 4 • [www.cityspa.ee](http://www.cityspa.ee)

### Day Spa

Vana-Posti 4 • [www.dayspa.ee](http://www.dayspa.ee)

### Reval Day Spa

Pikk 7 • [www.revaldayspa.eu](http://www.revaldayspa.eu)

### Olive Spa

Narva mnt 59 • [www.olivespa.ee](http://www.olivespa.ee)

### Shnelli Day Spa

Toompuiestee 37 • [www.spalife.ee](http://www.spalife.ee)



TALLINK HOTELS



MADO PALM

В Таллинне много парков, набережных и велосипедных дорожек, ездить здесь на «двухколесном друге» легко и приятно, особенно в летние месяцы. Получить удовольствие от великолепных пейзажей и морского воздуха можно по променаду Пирита (стр. 16), ведущего к пляжу Пирита, по променаду набережной Рокка-аль-Маре (стр. 17), ведущего к Эстонскому музею под открытым небом. Кадриоргский парк, раскинувшийся на территории более 85 гектаров, особенно подходит для юных велосипедистов. Требования к техническому состоянию велосипеда и правила движения для велосипедистов довольно строгие. Например, велошлем обязателен для водителей в возрасте до 16 лет. Более подробная информация на сайте [www.mnt.ee](http://www.mnt.ee).

В городе и окрестностях хорошо развита инфраструктура велосипедных дорожек, карту которых можно скачать по адресу [www.kaart.talinn.ee](http://www.kaart.talinn.ee).

В теплое время года (с мая по сентябрь) бесплатные места для парковки велосипедов открыты на Площади Свободы (Vabaduse Väljak) и перед Центром туристической информации.



SECRET VHR

# На велосипеде по Таллинну

## Аренда велосипеда

Пунктов проката велосипедов в городе довольно много: часть из них открываются в летний период, часть открыта круглогодично. Поиски велосипеда можно начать с гостиницы – здесь вам всегда помогут советом. И не забывайте о шлеме!

### CityBike

Uus 33 • [www.citybike.ee](http://www.citybike.ee)

### Hawaii Express

Pirita tee 102 • [www.hawaii.ee](http://www.hawaii.ee)

### Аренда велосипедов 16eur Hostel

Roseni 9 • [www.16eur.ee](http://www.16eur.ee)

## Велосипедные туры

Познакомиться с Таллинном во время велосипедного тура – это и зрелищно и полезно для здоровья. Такие экскурсии, как правило, выходят за пределы центра города и охватывают намного больше, чем можно успеть пройти пешком.

### Ознакомительный велосипедный тур по Таллинну

Uus 33 • [www.citybike.ee](http://www.citybike.ee)

Во время этого тура, протяженностью 14 км и продолжительностью 2 часа, можно познакомиться с труднодоступными достопримечательностями Таллинна. Маршрут экскурсии (англ. яз.) проходит через Кадриоргский парк, Певческое

поле, пляж Пирита и развалины монастыря Св. Бригитты.

### Велосипедный тур по Лахемаа

Uus 33 • [www.citybike.ee](http://www.citybike.ee)

Велосипедная прогулка – идеальный способ открыть для себя Лахемааский национальный парк с множеством усадеб, прибрежными рыбацкими деревнями, природными тропами и смотровыми вышками. Парк расположен в 60 км к востоку от Таллинна. Поэтому советуем воспользоваться трансфером до парка и обратно, чтобы не растрачивать силы и полностью отдалиться исследованию этой живописной и многогранной территории.

### Магазины и ремонт

Большинство спортивных магазинов, продающих велосипеды, предлагают также услуги по ремонту этого транспортного средства. Незначительные поломки можно устранить на месте и без долгого ожидания.

### CityBike

Uus 33 • [www.citybike.ee](http://www.citybike.ee)

### Hawaii Express

Endla 45 uulu Pirita tee 102 • [www.hawaii.ee](http://www.hawaii.ee)

### Rademar

Tartu mnt 84 • [www.rademar.ee](http://www.rademar.ee)

# АКТИВНЫЙ ОТДЫХ

## Клубы здоровья

### City Spa Sprodiklubi

Rävala pst 43 • [www.cityspa.ee](http://www.cityspa.ee)

### My Fitness

Viru väljak 4, Haabersti 53 • [www.myfitness.ee](http://www.myfitness.ee)

### Reval Sport

Aia 203 • [www.revalsport.ee](http://www.revalsport.ee)

## На лодке по реке Пирита

Kloostri 6A • [www.bellmarine.ee](http://www.bellmarine.ee)

Возможность арендовать лодку или каноэ, чтобы прокатиться по романтической реке Пирита.

## Катки

Крытый каток даёт возможность кататься на коньках круглый год. Если на дворе зима, а хочется и покататься и на город посмотреть, то открытый каток в Старом городе подойдет вам больше.

### Открытый каток

Harju 32 • [www.uisuplats.ee](http://www.uisuplats.ee)

### Ледовый дворец Škoda

Haabersti 3 • [www.icearena.ee](http://www.icearena.ee)

## Теннис

Эстонский климат позволяет играть в теннис, как правило, на крытых кортах. На случай хорошей погоды есть и открытые корты. Времена обязательно бронировать заранее.

### Pirita TOP Tennisekeskus

Regati pst 1 • [www.toptennis.ee](http://www.toptennis.ee)

### Tallinna Kalevi Tenniseklubi

Herne 28 • [www.kalevitenniseklubi.ee](http://www.kalevitenniseklubi.ee)

### Rocca al Mare tenniseklubi

Haabersti 5 • [www.ramtennis.ee](http://www.ramtennis.ee)

### Tere Tennisekeskus

Sõjakooli 10 • [www.teretennis.ee](http://www.teretennis.ee)

### Kadrioru Tennisekeskus

Koidula 38 • [www.kadriorutennis.ee](http://www.kadriorutennis.ee)

## Парусный спорт

### Bell Marine

Kloostri tee 6A8 • [www.bellmarine.ee](http://www.bellmarine.ee)



ПАРК ПРИКЛЮЧЕНИЙ NÖMME

## Гольф

### CityGolf

Narva mnt 95 • [www.citygolf.ee](http://www.citygolf.ee)

### Estonian Golf & Country Club

Маннива, Харьюский уезд

[www.egcc.ee](http://www.egcc.ee)

### Golfest

Суурестна, Харьюский уезд

[www.golfest.ee](http://www.golfest.ee)

### Niitvälja Golfkeskus

Ниитvälля, Харьюский уезд

[www.golfikeskus.ee](http://www.golfikeskus.ee)

## Боулинг

### KU:LSA:L Bowling

Mere pst 6E • [www.kuulsaal.ee](http://www.kuulsaal.ee)

### Al Mare Bowling

Paldiski mnt 96 • [www.almarebowling.ee](http://www.almarebowling.ee)

### Zelluloos Bowling

Tartu mnt 80B • [www.zbowling.ee](http://www.zbowling.ee)

## Зимние развлечения

### Лыжный клуб Nõmme

Vana-Mustamäe 16 • [www.hot.ee/suusamagi](http://www.hot.ee/suusamagi)

### Спортивный центр Nõmme

Külmallika 15A • [www.sportkeskus.ee](http://www.sportkeskus.ee)

### Спортивный центр Piritas

Rummu tee 3 • [www.piritasportikeskus.ee](http://www.piritasportikeskus.ee)

## Плавание

### Аквипарк Kalev SPA

Aia 18 • [www.kalevspa.ee](http://www.kalevspa.ee)

### Pirita TOP Spa

Regati pst 1 • [www.hotels.tallink.com](http://www.hotels.tallink.com)

### Viimsi SPA

Randvere tee 11 • [www.viimsitervis.ee](http://www.viimsitervis.ee)

## Верховая езда

### Kivisaare Ratsatalu

Аэзвийду, Харьюский уезд • [www.jb.ee](http://www.jb.ee)

### Ruila tallid

Руйла, Харьюский уезд • [www.ruilatall.ee](http://www.ruilatall.ee)

### Tondi Maneež

Tondi 30 • [www.tondimaneez.ee](http://www.tondimaneez.ee)

### Центр верховой езды Veskimetsa

Paldiski mnt 135 • [www.veskimetsa.ee](http://www.veskimetsa.ee)

## Парки приключений

### Парк приключений Nõmme

Külmallika 15A • [www.nommesekluspark.ee](http://www.nommesekluspark.ee)

## Пэйнтбол

### Eesti Paintballi Klubi

Madara 22A • [www.paintball.ee](http://www.paintball.ee)



TALLINNA GOLF CLUB

## Картинг

### Viimsi Sisekardirada

Rohuneeme 1/1 • [www.sisekardirada.ee](http://www.sisekardirada.ee)

### FK Keskus

Paldiski mnt 229A • [www.fkkeskus.ee](http://www.fkkeskus.ee)

### Triobet Kardikeskus

Pärnu mnt 558A • [www.hobikart.ee](http://www.hobikart.ee)

## Стрельба

### Männiku Jahilasketiir

Trapi tee 1, Харьюский уезд [www.sporting.ee](http://www.sporting.ee)

### Центр тактической стрельбы

Kopli 103 • [www.tacticalshooting.ee](http://www.tacticalshooting.ee)

### Тир Тонди

Pärnu mnt 142a • [www.laskmine.ee](http://www.laskmine.ee)

## Лазерные игры внутри помещений

### Zelluloos Keskus

Tartu mnt 80F • [www.megazone.ee](http://www.megazone.ee)

### Lazergame Megazone

Madara 22A • [www.lazergame.ee](http://www.lazergame.ee)

## Segway

### Super Segway

Viru 7 • [www.supersegway.ee](http://www.supersegway.ee)



ANDRES PUTTING

## Спортивные мероприятия

### Майский забег SEB

18 мая 2013 • [www.jooks.ee](http://www.jooks.ee)

Участие принимают женщины.

### Таллиннский марафон SEB

7–8 сентября 2013 • [www.jooks.ee](http://www.jooks.ee)

Крупнейшее спортивное мероприятие, в котором участвует более 15 000 любителей и профессионалов.

# День за-городом

Поездка в Таллинн – это всегда событие, которое каждый раз приоткрывает завесу над удивительным миром истории и современности. Хотите увидеть как можно больше – смело обращайтесь в Таллиннский туристический информационный центр, связывайтесь с вашим туроператором или заходите на официальный туристический сайт [www.tourism.tallinn.ee](http://www.tourism.tallinn.ee)

## Виймси

Скалистый полуостров Виймси, выступающий в залив в 15 км к северу от центра Таллинна, прекрасное убежище для любителей уединения на природе, ценителей истории, и, наконец, желающих просто поваляться на пляже или отдохнуть в спа.

### Эстонский военный музей

Mõisa tee 1 • [www.esm.ee](http://www.esm.ee)

Эстонская военная история представлена в музее со времен викингов, знакомит с жизнью эстов во времена Ливонской компании и рассказывает об эстонской миссии в Афганистане. Музей размещен в одном из особняков в Виймси, в котором во время Войны за независимость Эстонии жил генерал Йохан Лайдонер.



МАРИ КУДАНК



ALLUMAJAMAN

### Музей жителей побережья

Nurme tee 3 • [www.rannarahvamuuseum.ee](http://www.rannarahvamuuseum.ee)

Настоящий морской музей открыт в здании старой сельской школы Принги. В экспозиции музея представлены предметы рыболовецкой культуры, включая и орудия охоты на тюленей.

### Музей Виймси под открытым небом

Rohuneeme tee 51 • [www.rannarahvamuuseum.ee/viimsi-vabaohumuuseum](http://www.rannarahvamuuseum.ee/viimsi-vabaohumuuseum)

В этом музее история жизни рыболовецкой деревни предстает во всей полноте: здесь можно не только увидеть сами музейные экспонаты, но и понаблюдать за тем, как их использовали в деле. По субботам с 10.00 до 14.00 во дворе музея работает фермерский рынок.

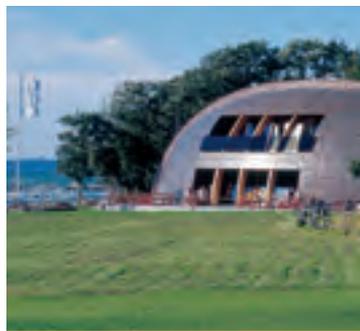
### Центр природы RMK Виймси

Rohuneeme tee 29 • [www.rmk.ee](http://www.rmk.ee)

Центр природы Государственного центра управления лесами (RMK) Виймси – это первая ласточка в деле создания природоохранной зоны в окрестностях Таллинна. Сам центр занимает дом бывшего лесничества.

### Активный отдых

Безопасные велосипедные дорожки, пляж Хаабнеэме, современный банный и водный комплекс в Tallinn Viimsi Spa ([www.tallinnspa.ee](http://www.tallinnspa.ee)), закрытый картинговый центр FK Viimsvi ([www.sisekardirada.ee](http://www.sisekardirada.ee)), дневное спа Harmonicum ([www.harmonicum.ee](http://www.harmonicum.ee)) и спортивный зал Виймси ([www.viimsihall.ee](http://www.viimsihall.ee)) предлагают различные виды активного и расслабляющего отдыха в любое время года.



THOMAS VOLMER

### Где перекусить?

Тут же, на морском берегу, рядом с Музеем Виймси под открытым небом, находится **ресторан Paat** ([www.paat.ee](http://www.paat.ee)) в виде перевернутой лодки. Неподалеку работает еще один уютный деревенский **ресторан Roots** ([www.rootsu.ee](http://www.rootsu.ee)). Чуть дальше, в старом особняке, расположился семейный **ресторан Coccodrillo** ([www.kroko.ee](http://www.kroko.ee)) с итальянской кухней.

**Jussi Õletuba** (Пивной паб Юссия) ([www.jussikas.ee](http://www.jussikas.ee)) находится между административной границей Таллинна и Виймси. Таверна с камином, детской игровой площадкой и летним садом одинаково привлекательна как для местных жителей, так и для туристов.

### Как доехать?

Из центра Таллинна до Виймси можно доехать на автобусе № 1А или маршрутном такси № 260.



TALLINNCRUISES

## Острова Аэгна, Найссаар и Прангли

В летнее время до островов можно добраться на небольших судах. Горожане едут сюда за природой, покоем, соснами и уютными маленькими пляжами. Острова Найссаар и Аэгна имеют общую военную историю, начиная с периода владычества Петра Первого до советских времён. На острове Прангли посетителей удивит атмосфера настоящего рыбного посёлка, нетронутая природа и яркая история прибрежного народа. В летний период между Таллинном и островами существует регулярное транспортное сообщение.



ANIKAMANDMAA

### Транспорт до островов:

**До Аэгна:** JUKU  
(оператор AS Kihnu Veeteed)  
[www.veeteed.com](http://www.veeteed.com)

**До Найссаар:** Monica  
[www.monica.ee](http://www.monica.ee)

**До Прангли:** Vesta  
[www.veeteed.com](http://www.veeteed.com)



ANIKAPARER

## Национальный парк Лахемаа

Час езды на машине от Таллинна и вы в Лахемаа – огромном национальном парке, раскинувшемся вдоль северного побережья Эстонии. Эстонцы любят природные и уединенные места, в особенности, если там можно пособирать грибы и ягоды. А для чувствительных к рукотворной красоте предлагаем посетить там же: старинные усадьбы Палмсе и Сагади, рыбацкую деревеньку Алтья, капитанскую деревню Кясму и Культурный центр в Вийнисту, где представлена самая крупная частная коллекция эстонского искусства.

## Палдиски

Этот прибрежный городок в 45 километрах от Таллинна когда-то был на слуху благодаря находке там советской военной базы, о чем уже, правда, никто не помнит. Главное, за чем туда стоит ехать сейчас, политике неподвластно: это поразительной красоты скалы и редкая дикая природа.

Больше информации на сайте [www.paldiski.ee](http://www.paldiski.ee).



MIKO SOVERI

## Хельсинки

Нечасто случается, когда две европейские столицы находятся так близко друг от друга, и в то же время они так различны. Таллинн и Хельсинки составляют исключение, а попасть из одной столицы в другую очень просто ([www.ts.ee](http://www.ts.ee), [www.lennujaam.ee](http://www.lennujaam.ee)). День, проведенный в европейском и элегантном Хельсинки, составит контраст средневековому и романтичному Таллинну. Информацию о достопримечательностях Хельсинки можно узнать на сайте [www.visithelsinki.fi](http://www.visithelsinki.fi).

## Маяк Суурупи

В северной Эстонии насчитывается в общей сложности 14 маяков, но маяк Суурупи выделяется среди них своей необычностью. Деревянный маяк – старейший в Эстонии и включен в список Всемирного культурного наследия ЮНЕСКО.

## Как доехать?

Деревня Суурупи находится в волости Харку, примерно в 25 км от центра Таллинна, в 15 км от границы города в сторону поселка Клоога. Доехать лучше своим транспортом.



EDUARDO PUJOLLEN

# По магазинам



В Таллинне могут вволю «оторваться» по магазинам как охотники за сувенирами, поклонники моды, так и случайные в мире шопинга люди. Торговые центры за пределами Старого города предлагают эстонские и известные международные массовые бренды, а в самом Старом городе можно с пользой прогуляться по уютным бутикам с продукцией известных дизайнеров и местного народного творчества.



# Что купить?

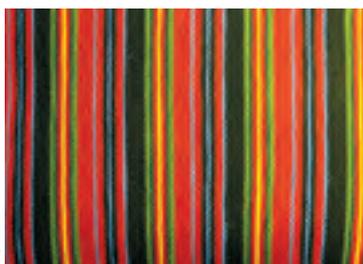
## Народные эстонские промыслы

Это могут быть смешные вязаные шарфы-шапки с помпонами, элегантные аксессуары и обувь из фетра, оригинальная канцелярия из кожи и бумаги ручной работы, традиционные изделия из стекла и металла, экологичные кухонные принадлежности и детские игрушки из дерева. Главное – это не безделицы, а нужные вещи. Бессмысленность эстонский ум не приемлет.

### Дворик мастеров

Vene 6 • [www.hoov.ee](http://www.hoov.ee)

В уютном магазинчике в одном из средневековых дворишков предлагается текстиль, украшения, стекло и многое другое.



ANU VARTHA

### Гильдия Св. Катарини

Переулоч Катарини

Восемь мастерских в одном живописном переулочке. Все мастера чрезвычайно дружелюбны и с удовольствием устраивают импровизированные мастер-классы.

### Allikamaja Käsitöö

Lühike jalg 6A • [www.folkart.ee](http://www.folkart.ee)

В этом здании предлагают изделия ручной работы со всей Эстонии.

### BogaPott

Pikk jalg 9 • [www.bogapott.ee](http://www.bogapott.ee)

Студия керамики, магазин и кафе "в одном".

### Eesti Esindus

Viru 23

Традиционное эстонское народное творчество.



TOOMASVOLMER

### Eesti Käsitöö Maja

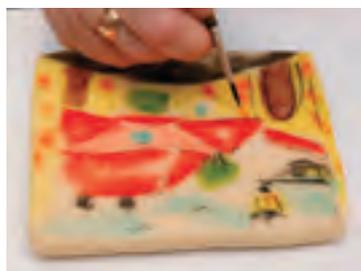
Pikk 22 • [www.folkart.ee](http://www.folkart.ee)

Хороший выбор настоящих эстонских промыслов.

### Helina Tilk

Rataskaevu 6 u Lühike jalg 5  
[www.helinatilk.com](http://www.helinatilk.com)

Потешные изображения зверушек на кухонной керамике и домашнем текстиле.



ANU VARTHA

### Hää Eesti Asi

Lennujaama tee 2

Большой выбор творчества эстонских мастеров.

### Krambude

Vanaturu 1 • [www.oldehansa.net](http://www.oldehansa.net)

Специализация – средневековые.

### Lühikese Jala Galerii

Lühike jalg 6 • [www.hot.ee/lgalerii](http://www.hot.ee/lgalerii)

Широкий выбор текстиля, роспись по шелку, гобелены, а также керамика, стекло, ювелирные изделия и почтовые открытки ручной работы.

### Platsiveere meistrid

Pikk 15 • [www.folkart.ee](http://www.folkart.ee)

Вариации на тему подлинного эстонского творчества.



KRISTIAN MANDMAA

## Вкус Эстонии

Вкус страны можно увезти с собой в виде национальных напитков: ликера Vana Tallinn или водок Viru Valge и Saaremaa. Если же вам ближе букет сладких воспоминаний, то смело отправляйтесь в кондитерские магазины:

### Марципан

Фигурки из марципана ручной работы, обычно в форме симпатичных животных, фруктов и даже елочных украшений можно купить в супермаркетах. Однако будет интересней зайти на их «историческую родину», в музей марципана Kalev на улице Pikk 16, существующий с 1806 года, где можно понаблюдать за тем, как марципан раскрашивают вручную.

### Шоколад Kalev

Шоколадные конфеты ручной работы от легендарного производителя Kalev – подарок, который никого не разочарует. Коробку конфет можно купить в подарок, а штучными шедеврами угоститься в одноименном кафе, старейшем в городе.



**Комната-музей марципана "Kalev"**

Pikk 16 • [www.kalev.eu](http://www.kalev.eu)

**Магазин-мастерская шоколада в квартале Ротерманна**

Roseni 7 • [www.kalev.eu](http://www.kalev.eu)

**Vana Tallinn**

Национальный ликёр Эстонии Vana Tallinn (Старый Таллинн) популярен настолько, что продается везде. Ликер существует в классическом варианте 40%, а также в сливочном, шоколадном и апельсиновом. Vana Tallinn можно употреблять как в чистом виде, так и добавлять в кофе или в мороженое.

**Музыка**

Любители музыки обычно интересуются эстонской классикой (Пярт, Тормис, Тубин, Тьюр), средневековыми сочинениями (Hortus Musicus) и исполнителями прошлых десятилетий (Георг Отс). Лучшие места для выбора музыки это торговые центры Viru keskus и Tallinna Kaubamaja.

**Анимация**

Любителям мультфильмов будут приятно услышать, что Эстония

является родиной анимационного кино. Самый известный эстонский мультипликатор, обладатель многочисленных премий - Прийт Пярн (Priit Pärn).

Из более современных можно назвать философскую анимацию Хейки Эрница (Heiki Ernits) и Янно Пыльдма (Janno Põldma) и такие мультфильмы как "Том и Пушистик", "Lotte" и "Рождество божьей коровки."

**Эстонская мода**

В Эстонии производятся несколько массовых брендов одежды, но у каждого свой почерк, своя индивидуальность. Вот некоторые из них: Mosaic ([www.mosaic.ee](http://www.mosaic.ee)), Monton ([www.monton.ee](http://www.monton.ee)), Bastion ([www.bastion.ee](http://www.bastion.ee)), Sangar ([www.sangar.ee](http://www.sangar.ee)). Все их можно найти в торговых центрах Viru keskus и Kaubamaja.

**Улица моды в квартале Baltika**

Veerenni 24 • [www.baltikakvartal.ee](http://www.baltikakvartal.ee)

Уникальный комплекс моды (Moetänav) в отреставрированном фабричном комплексе. Из центра до квартала "Baltika" можно доехать на автобусе №16.

**Ivo Nikkolo**

Suur-Karja 14 • [www.ivonikkolo.ee](http://www.ivonikkolo.ee)

Самый известный эстонский бренд pret-a-porte.

**Kristina Viirpalu**

Suur-Karja 2 • [www.kristinadesign.ee](http://www.kristinadesign.ee)

Коллекции из натуральных материалов, созданные с применением традиционных приемов.



**Naiiv**

Pikk 33 • [www.naiiv.eu](http://www.naiiv.eu)

В модной одежде и аксессуарах торговой марки Лийны Вийра широко используются традиционные национальные мотивы.

**Дизайн для дома**

Эстонский дизайн – и стильный и нехолодный. Кажется, в том, что эстонцы производят, они договаривают то, что не говорят словами.

**Дом эстонского дизайна**

Kalasadama 8 • [www.estoniandesignhouse.ee](http://www.estoniandesignhouse.ee)

Лучшее место для знакомства с творчеством дизайнерорв Эстонии и одновременно возможность приобрести понравившиеся вам вещи.

**Etno.ee**

Tartu mnt 6 • [www.etno.ee](http://www.etno.ee)

Широкий выбор изделий современного дизайна с использованием красочных национальных мотивов.

**Lutheri Stuudio**

Vana-Lõuna 39 • [www.lutheristuudio.ee](http://www.lutheristuudio.ee)

Студия представляет и продает широкий ассортимент изделий эстонских дизайнеров и небольших производителей мебели.

**Mang**

Mustamäe tee 3A • [www.mang.ee](http://www.mang.ee)

Бутик-салон, предлагающий разнообразную стильную мебель с обивкой от эстонских дизайнеров интерьера.

**Nu Nordik**

Vabaduse väljak 8 • [www.nunordik.ee](http://www.nunordik.ee)

Стопроцентный эстонский дизайн: в одежде, аксессуарах и предметах декора.

**4 Room**

Paldiski mnt 102 • [www.4room.ee](http://www.4room.ee)

Магазин светильников, функциональных и с характером.



LINKO

SECRET VYIR

ANUVAHTRA

## Художественные галереи

В этих галереях можно найти лучшее из эстонского искусства, как прошлого, так и настоящего.

### Draakoni Galerii

Pikk 18 • [www.eaa.ee/draakon](http://www.eaa.ee/draakon)

В галерее широкий выбор современных эстонских эстампов, картин и фотографий.

### Haus Galerii

Uus 17 • [www.haus.ee](http://www.haus.ee)

Выставки и аукционы профессионального эстонского искусства.

### Vaal Galerii

Tartu mnt 80D • [www.vaal.ee](http://www.vaal.ee)

Галерея находится на территории бывшего индустриального квартала, показывает выставки современных художников и проводит аукционы.

## Антиквариат

В Таллинне около сорока салонов антиквариата. Редко, но встречаются и неожиданные сюрпризы, как, например, элегантные люстры ар-деко.

### Aigrette Antiik

Lai 5 • [www.aigrette.ee](http://www.aigrette.ee)

Широкий ассортимент, включая эстонское искусство 1920-ых - 1930-ых годов.

### IDLA Antiik

Pikk 30 • [www.idla.ee](http://www.idla.ee)

Всё - от керамики до буфетов.

## Книжные магазины

### Apollo

[www.apollo.ee](http://www.apollo.ee)

Сеть книжных магазинов с большим выбором эстонской и зарубежной литературы.

### Rahva Raamat

Viru väljak 4 • [www.rahvaraamat.ee](http://www.rahvaraamat.ee)

Самый большой книжный магазин Таллинна, также предлагающий неплохой выбор музыки и DVD.



PAUL KUMMET



KARELIMIKON

## Торговые центры

Большие магазины, бесспорно, лучшее решение для занятого современного человека.

### Kristiine keskus

Endla 45 • [www.kristiinekeskus.ee](http://www.kristiinekeskus.ee)

Крупный торговый центр, где представлены разные бренды легкой промышленности, техника, рестораны и многое другое.

### Rocca al Mare keskus

Paldiski mnt 102 • [www.roccaalmare.ee](http://www.roccaalmare.ee)

Просторный торговый центр в западной части города.

### Stockmann

Liivalaia 53 • [www.stockmann.ee](http://www.stockmann.ee)

Многоэтажный комплекс известного бренда Финляндии, давно шагнувшего за пределы родины.

### Tallinna Kaubamaja

Gonsiori 2 • [www.kaubamaja.ee](http://www.kaubamaja.ee)

Самый известный универсамг Эстонии.

### Solarise keskus

Estonia pst 9 • [www.solarise.ee](http://www.solarise.ee)

Новый современный торгово-развлекательный центр с магазинами, кинотеатрами и ресторанами.

### Viru keskus

Viru väljak 4 • [www.virukeskus.com](http://www.virukeskus.com)

Самый популярный торговый центр на границе Старого города.

### Ülemiste keskus

Suur-Sõjamäe 4 • [www.ulemiste.ee](http://www.ulemiste.ee)

Более 160 торговых точек помогут вам без труда провести в этом торговом центре большую часть свободного времени.

## Рынки

В Таллинне есть несколько открытых рынков-вернисажей внутри городской стены и за ее пределами. Очень популярны ряды вязаных изделий вдоль улицы Müürivahe.

### Центральный рынок (Keskurg)

Keldrimäe 9

Продукты питания и дешевая одежда.

### Рынок у Балтийского вокзала (Balti jaama turg)

Kopli 1

Ассортимент – неограничен.

### Портовый рынок (Sadamaturg)

Sadama 25-4 • [www.sadamaturg.ee](http://www.sadamaturg.ee)

Крытый рынок в районе Пассажира порта.

### Рынок в Нымме

Turu plats 8/ Piiri 6

Симпатичный, только что отреставрированный рынок в районе с неповторимой буржуазной атмосферой. До рынка можно доехать на автобусе № 36.



MIELIS LOKK

# Практическая Информация

## Экскурсионные туры



**Таллинн предлагает массу различных экскурсий: от традиционных познавательных – до прогулок по любимым местам привидений. Вот примеры некоторых туров:**

### **iPod с аудио-гидом**

[www.euroaudioguide.com](http://www.euroaudioguide.com)

Это возможность в собственном ритме и со своим личным гидом прогуляться по Старому городу. iPod можно взять в аренду в информационно-туристических центрах и в некоторых гостиницах. Текст экскурсии, также существующий на русском, состоит из 52 увлекательных рассказов об истории, обычаях и традициях Эстонии.

### **Аудио-гид по Старому городу**

[www.audioguide.ee](http://www.audioguide.ee)

Аудио-гид позволит проложить собственный маршрут и «проведет» по самым интересным местам Старого города. Гид существует на разных языках, в том числе и на русском.

### **Автобусные экскурсии Tallinn City Tour**

[www.citytour.ee](http://www.citytour.ee)

Красные двухэтажные автобусы совершают поездки по 3 круговым маршрутам, включающим основные городские достопримечательности. Сойти можно на любой остановке тура, познакомиться с окрестностями и продолжить поездку. Экскурсия проводится на 10 языках (наушники), в т.ч. русский.

### **Официальная экскурсия по Таллинну**

[www.travel2baltics.com](http://www.travel2baltics.com)

Автобусно-пешеходная экскурсия продолжительностью 2,5 часа. Экскурсии на русском языке проводятся в декабре и январе.

### **Велосипедная экскурсия по Таллинну**

[www.citybike.ee](http://www.citybike.ee)

Экскурсия длится два часа и рассчитана на тех, кто любит активный отдых. Гостям показывают красивый, живописный, и не самый обычный Таллинн. Цена включает: аренду велосипеда, защитную экипировку и безалкогольный напиток.

### **Бесплатные экскурсии по Таллинну**

[www.traveller.ee](http://www.traveller.ee)

Пешеходная экскурсия под руководством гидов-студентов – это альтернатива платным возможностям знакомства со Старым городом. Молодежный проект, популярный во многих городах мира, работает на основе чаевых.

Больше экскурсий на сайте [www.tourism.tallinn.ee](http://www.tourism.tallinn.ee).

## Музеи и Достопримечательности

### Башня Kiek in de Kõk и Подземные ходы бастионов

Komandandi tee 2 • [www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)  
Экспозиция «Путешествие во времени. Таллинн 1219–2219». В Подземные ходы обязательна предварительная регистрация!

### Башня Ратуши

Raekoja plats 1 • [www.tallinn.ee/raekoda](http://www.tallinn.ee/raekoda)  
Открыта: 1.06–31.08  
С 64-метровой башни виден Старый город с высоты птичьего полета.

### Башня церкви Олевисте

Lai 50 • [www.oleviste.ee](http://www.oleviste.ee)  
Открыта: 1.04–31.10  
Со смотровой площадки открывается потрясающий вид на Таллинн.

### Башня Эппинга

Laboratooriumi 31 • [www.epping.ee](http://www.epping.ee)  
Интерактивная экспозиция знакомит посетителей с историей таллиннских оборонительных сооружений, средневековым оружием и воинскими снаряжениями. Башня открыта в летний период.

### Гостиница «Вирю» и Музей КГБ

Viru väljak 4 • [www.sokoshotels.fi](http://www.sokoshotels.fi)  
"Гнёздышко" КГБ в некогда подведомственной "Интуристу" гостинице. Обязательна предварительная регистрация.

### Детский музей

Kotzebue 16 • [www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)  
Сотни игрушек: куклы, мишки и многое другое.

### Детский музей Miia-Milla-Manda

L. Koidula 21C • [www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)  
Детский центр-музей ориентирован на детей в возрасте от 3 до 11 лет.

### Дом-музей Петра I

Mäekalda 2 • [www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)  
Скромное жилище великого императора, в котором Петр I останавливался в начале XVIII века.

### Кадриоргский дворец – Музей зарубежного искусства

Weizenbergi 37 • [www.kadriorimuuseum.ee](http://www.kadriorimuuseum.ee)  
Коллекция зарубежного искусства во дворце эпохи барокко, построенном по указу Петра I.

### Лётная гавань (Lennusadam)

Vesilennuki 6 • [www.lennusadam.eu](http://www.lennusadam.eu)  
Современный морской музей с интерактивной экспозицией, лётными симуляторами, аквариумом и кинозалом.

### Музей Банка Эстонии

Estonia pst 11 • [www.eestipank.ee](http://www.eestipank.ee)  
Экспозиция обновленного музея знакомит с историей эстонских денег и предлагает виртуальный тур по кабинетам банка. Вход в музей бесплатный.

### Музей Адамсона-Эрика

Lühike Jalg 3 • [www.adamson-eric.ee](http://www.adamson-eric.ee)  
Работы очень почитаемого в Эстонии художника Адамсона-Эрика (1902–1968).

### Музей А. Х. Таммсааре

Koidula 12 A • [www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)  
Музей самого знаменитого эстонского писателя, в доме, где он жил и работал в 1930-х годах.

### Музей кукольного искусства NUKU

Lai 1 / Nunne 8 • [www.nuku.ee](http://www.nuku.ee)  
Увлекательный музей с разнообразными современными технологиями дает возможность заглянуть за кулисы кукольного театра.

### Музей Миккеля

Weizenbergi 28 • [www.mikkelimuuseum.ee](http://www.mikkelimuuseum.ee)  
Богатейшая частная коллекция фарфора и других предметов искусства.

### Музей Нигулисте

Niguliste 3 • [www.nigulistemuuseum.ee](http://www.nigulistemuuseum.ee)  
Расположенный в церкви XV века, музей содержит коллекцию произведений церковного искусства.

### Музей Э. Вильде

Roheline aas 3 • [www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)  
Эдуард Вильде – один из самых крупных писателей Эстонии (1865–1933).

### Музей оккупаций

Toompea 8 • [www.okupatsioon.ee](http://www.okupatsioon.ee)  
Музей посвящен периоду с 1939 по 1991 годы и его влиянию на Эстонию и ее жителей.

### Руины монастыря Св. Биргитты

Kloostri tee 9 • [www.piritaklooster.ee](http://www.piritaklooster.ee)  
Впечатляющие руины монастыря XV века.

### Таллиннский ботанический сад

Kloostrimetsa tee 52 • [www.botaanikaaed.ee](http://www.botaanikaaed.ee)  
Более 8000 растений, произрастающих в Эстонии.

### Таллиннский городской музей

Vene 17 • [www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)  
Экспозиция музея охватывает период до XX столетия включительно.

### Таллиннская городская стена

Gümnaasiumi 3  
Для посещения открыты старый оборонительный ход и три башни: Нунне, Сауна и Куддьяла.

### Таллиннский зоопарк

Paldiski mnt 145 • [www.tallinnzoo.ee](http://www.tallinnzoo.ee)  
Один из самых крупных зоопарков в Северной Европе.

### Таллиннская телебашня

Kloostrimetsa tee 58A • [www.teletorn.ee](http://www.teletorn.ee)  
Интерактивный музей и выставка, кафе-ресторан и обзорная платформа на высоте 170 метров открылась для посетителей в апреле 2012 года.

### Фотомузей в Ратушной тюрьме

Raekoja 4/6 • [www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)  
150 лет истории эстонской фотографии в стенах бывшей Ратушной тюрьмы.



TODMAS VOLMER

### Художественный музей KUMU

Weizenbergi 34/ Valge 1 • [www.kumu.ee](http://www.kumu.ee)  
Эстонская художественная классика и современное искусство.

### Эстонский архитектурный музей

Ahtri 2 • [www.arhitektuurimuuseum.ee](http://www.arhitektuurimuuseum.ee)  
История эстонской архитектуры в подробном изложении.

### Эстонский исторический музей – Замок Маарьямяги

Pirita tee 56 • [www.ajaloomuuseum.ee](http://www.ajaloomuuseum.ee)  
Периоды истории: с XIX века до Первой Эстонской республики, Вторая мировая война и 1950–е годы. В этом же здании находится Музей эстонского кино.

### Эстонский исторический музей – Здание Большой гильдии

Pikk 17 • [www.ajaloomuuseum.ee](http://www.ajaloomuuseum.ee)  
Новая постоянная экспозиция «КРЕПКИЙ ДУХОМ. 11 000 лет эстонской истории» позволяет понять уникальность живших и живущих здесь людей.

### Эстонский морской музей

Pikk 70 • [www.meremuuseum.ee](http://www.meremuuseum.ee)  
Расположен в Башне Толстая Маргарита и посвящен истории эстонского мореходства и рыболовства.

### Эстонский музей здравоохранения

Lai 30 • [www.tervishoiumuuseum.ee](http://www.tervishoiumuuseum.ee)  
Музей здоровья и физиологии.

### Эстонский музей прикладного искусства и дизайна

Lai 17 • [www.etdm.ee](http://www.etdm.ee)  
Музей расположен в помещении амбара XVII века. Экспозиция знакомит с работами эстонских дизайнеров.

### Эстонский музей природы

Lai 29A • [www.loodusmuuseum.ee](http://www.loodusmuuseum.ee)  
Знакомство с национальными флорой и фауной.

### Эстонский музей под открытым небом

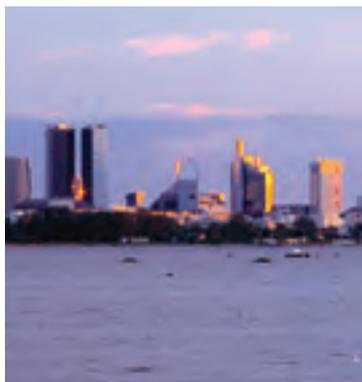
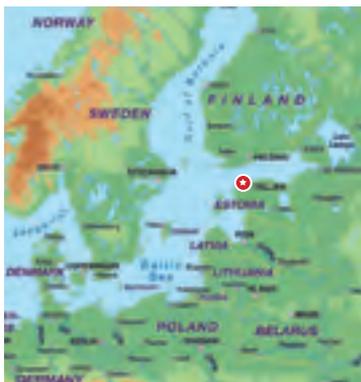
Vabadõhumuuseumi tee 12 • [www.evm.ee](http://www.evm.ee)  
Территория парка, на которой воссоздана жизнь эстонской деревни XVIII–XIX веков.

### Эстонский музей театра и музыки

Müürivahe 12 • [www.tmm.ee](http://www.tmm.ee)  
Экспозиция древних музыкальных инструментов.

### Claustrum Доминиканского монастыря

Müürivahe 33 • [www.mauritanum.ee](http://www.mauritanum.ee)  
За латинским термином клауструм скрываются внутренние помещения Доминиканского монастыря 1246 года.



# Таллинн в цифрах

## Факты об Эстонии

### Территория

45,227 км<sup>2</sup>

### Население

1 286 540 (1 января 2013)

### Временная зона

Эстония находится в восточно-европейском часовом поясе. Время по Гринвичу: + 2 часа. Летом время по Гринвичу: + 3 часа.

### Климат

Климат в Эстонии отличают довольно холодная зима, прохладная весна с небольшими осадками, умеренно теплое лето и долгая и дождливая осень. Однако, иногда летом температура достигает +30°C и теплая, солнечная погода держится до середины октября.

Средняя температура в июле: +16.7°C  
Средняя температура в феврале: -4°C

Прогноз погоды в Интернете:  
[www.weather.ee/tallinn](http://www.weather.ee/tallinn)

### Язык

Официальный язык Эстонии: эстонский. Русский, английский и финский языки многие понимают и говорят на них.

### Религия

Самой распространённой религией является лютеранство (30%), за ней следуют православие (28%) и католичество (3%). Однако только 20% эстонцев считают себя верующими.

## Факты о Таллинне

### Территория

159,2 км<sup>2</sup>

### Протяженность береговой линии

46 км

### Население

419 830 (1 января 2013)

Национальности: эстонцы 52.5%, русские 38.5%, украинцы 3.7%, другие 5.3%.

### Государственные праздники

<b>1 января</b>	Новый год
<b>24 февраля</b>	День независимости
	Страстная пятница
	Пасха
<b>1 мая</b>	Праздник весны
	Троица
<b>23 июня</b>	Праздник Победы
<b>24 июня</b>	Яанов День
<b>20 августа</b>	День восстановления независимости
<b>24 декабря</b>	Сочельник
<b>25 декабря</b>	Рождество
<b>26 декабря</b>	Святки

Как правило, в дни государственных праздников закрыто большинство музеев, достопримечательностей и часть магазинов.

## Информация для путешественника

### Виза

**С 21 декабря 2007 года Эстония входит в Шенген.**

Один из принципов Шенгена - свободное передвижение лиц. На внутренних границах Шенгенской зоны проверка документов отменена; пограничный контроль производится только на ее внешних границах. Граждане стран, не входящих в Шенген, должны по просьбе пограничного должностного лица помимо паспорта предъявить документы, подтверждающие цель поездки. Также у должностного лица есть право спросить подтверждение наличия денежных средств, необходимых для поездки. При въезде в Эстонию необходимо располагать средствами из расчета 40 евро на каждые сутки пребывания.

**С 30 июля 2009 года Эстония отказалась от визового приглашения.**

Отмена визового приглашения означает, что ходатайствующий о визе не должен предъявлять приглашение, оформленное в Департаменте Гражданства и Миграции или в иной форме. При подаче визового ходатайства достаточно предъявить документы, подтверждающие цель поездки. Подробная информация о процедуре ходатайства визы на сайте МИД [www.mfa.ee](http://www.mfa.ee).



KIRSTI EERIK

### Таможня

Чтобы избежать недоразумений, лучше осведомиться о таможенных правилах заранее:

[www.customs.ee](http://www.customs.ee), [tollinfo@emta.ee](mailto:tollinfo@emta.ee),  
телефон: (+372) 880-0814.

### Валюта

Эстония стала членом еврозоны и ввела в обращение евро с 1 января 2011 года.

Банки, как правило, работают с 9.00 до 18.00 по будням и с 9.00 до 15.00 по субботам и предлагают услуги обмена валюты. В валютных обменных пунктах и банках можно менять наряду с другой валютой и рубли.

Практически все крупные гостиницы, магазины и рестораны принимают к оплате карты Visa, MasterCard, Eurocard, а также Visa Electron и Cirrus/Maestro. Diner's Club и American Express распространены меньше. Не возникнет проблем и с наличностью – банкоматы в Таллинне есть на каждом шагу.

### Tax Free

Туристы, проживающие за пределами Европейского Союза, имеют право вернуть НДС/НСО за покупки, при условии вывоза покупок за пределы Европейского Союза в течение трёх месяцев от месяца покупки.

Более подробная информация на сайте [www.globalrefund.com](http://www.globalrefund.com).

### Телефон

Международный код Эстонии «372», при звонках за границу необходимо набрать «00».

Эстонскую sim-карту для мобильного телефона можно приобрести в газетных киосках и на почте. Удостоверяющий личность документ при этом иметь необязательно.



INGMAR MÄLUSHUS

Также можно звонить и со своего телефона при наличии роуминга.

Телефонных будок, с которых можно было звонить по телефонной карте, в Эстонии нет.

### Интернет

Практически вся территория Таллинна «покрыта» зоной беспроводного интернета WiFi и интернет «ловится» в Таллинне во всех общественных местах, даже в таких неожиданных как пляж, стадионы и парковые зоны. Интернет-пункты есть также в местных библиотеках и почтовых отделениях. Многие кафе и рестораны Таллинна также обеспечены беспроводным интернетом.

### Почта

Здание Центральной почты находится в центре города (Narva mnt 1) и открыто с 8.00 до 20.00 по будням и с 9.00 до 15.00 по субботам. Закрыто по воскресеньям.  
Тел. (+372) 661-6616  
[www.post.ee](http://www.post.ee).

Почтовое отделение Тоомпеа в Старом городе (Lossi plats 4) открыто по будням с 9.00 до 17.00.

### Медицинская помощь

Медицинское обслуживание в Таллинне платное. Действующая медицинская страховка даёт право на помощь представителя страховой компании, который организует выезд врача, но за визит врача все же придется заплатить. Без рецепта в аптеке можно приобрести только самые простые лекарства: болеутоляющие, жаропонижающие и другое. Аптеки, как правило, работают с 10.00 до 19.00.



TOOMASTUUL

Дежурная аптека Tõnismäe Apteek находится по адресу Tõnismägi 5 и работает круглосуточно.  
Тел. (+372) 644-2282.

**Вызов скорой помощи бесплатно по телефону 112.**

### Полиция

[www.politse.ee](http://www.politse.ee)

Бесплатный телефон полиции – 110.

### Отражатель

Согласно Закону о дорожном движении, отражатель необходимо носить ночью, в темноте и в условиях плохой видимости.

### Электропитание

Напряжение 220 Вольт переменного тока, 50 Гц. 2-ух контактная штепсельная вилка с заземляющими контактами.

### Гости города с ограниченными физическими возможностями

Несмотря на то, что Таллинну предстоит еще многое сделать в плане создания условий для путешественников с ограниченными физическими возможностями, ряд мер городом уже предприняты. Со списком рекомендуемых Союзом инвалидов Эстонии мест, пригодных для путешественников такой категории можно ознакомиться на сайте [www.tourism.tallinn.ee](http://www.tourism.tallinn.ee).

### Туристические организации

Национальный центр развития туризма: [www.visitestonia.com](http://www.visitestonia.com)

Союз турфирм Эстонии: [www.etfl.ee](http://www.etfl.ee)

Союз гостиниц и ресторанов Эстонии: [www.ehrl.ee](http://www.ehrl.ee)

Союз Спа-гостиниц Эстонии: [www.estonianspas.eu](http://www.estonianspas.eu)



ESTONIAN AIR



TODD MAX VOLMER



TALLINN PORT

## Транспортное сообщение до Таллинна

### Самолёт

#### Таллиннский аэропорт

Международный таллиннский аэропорт им. Леннарта Мери, первого президента Эстонии после восстановления независимости в 1991 году, находится в пределах городской черты, в 4-х км от центра города. В пассажирском терминале есть возможность бесплатного использования беспроводного интернета WiFi.

#### Информация аэропорта

Служба информации аэропорта начинает работу за два часа до первого рейса и заканчивает после посадки последнего самолёта.

Тел. (+372) 605-8888  
www.tallinn-airport.ee

#### Как добраться из аэропорта до города

С 7.00 и до полуночи из аэропорта до центра города ходит **автобус № 2**. Билет у водителя автобуса стоит 1.60 евро.

Остановка автобусов, направляющихся в сторону центра, находится у выхода на о-ом уровне здания вокзала.



Поездка до центра города на такси обойдется примерно в 6 евро. Остановка такси находится напротив зала вылета или у выхода на о-ом уровне здания аэропорта, если вы заказали такси заранее.

### Международные рейсы

Самую свежую информацию о рейсах всегда можно найти на сайте: [www.tallinn-airport.ee](http://www.tallinn-airport.ee)

### Внутренние рейсы

Рейсы из Таллинна в города Курессааре (о. Сааремаа), Кярдла (о. Хийумаа) и Тарту выполняются компанией Avies:

#### Avies

Тел. (+372) 650-8887 • [www.flyavies.ee](http://www.flyavies.ee)

### Вертолёт

FAST CLASS by **Copterline** доставит вас из центра Таллинна в центр Хельсинки всего за 18 минут!

Тел. (+372) 610-1818 • [www.copterline.com](http://www.copterline.com)

### Паром

Для тех, кто хочет совместить пребывание в Таллине с посещением соседских скандинавских стран, существует романтический способ перемещения на пароме. Паромы между Таллинном и **Хельсинки**, а также Таллинном и **Стокгольмом** курсируют круглый год. Терминалы пассажирского порта находятся недалеко от Старого города. Длительность поездки до Хельсинки от одного до трёх часов. До Стокгольма - около 15 часов. Паромная линия St. Peterline соединяет **Санкт-Петербург** со Стокгольмом, Хельсинки и Таллинном.

### Информация порта:

Тел. (+372) 631-8550 • [www.portoftallinn.ee](http://www.portoftallinn.ee)  
От пассажирского морского порта до центра города каждые 30 минут курсирует **автобус № 2**.

Пассажирский порт находится в 20-минутах ходьбы от Старого города, т.ч. в хорошую погоду можно прогуляться от порта до города пешком.

### Паромные и круизные линии:

#### Eckerö Line

Тел. (+372) 664-6000 • [www.eckeroline.ee](http://www.eckeroline.ee)

#### Tallink

Тел. (+372) 640-9808 • [www.tallink.ee](http://www.tallink.ee)

#### Viking Line

Тел. (+372) 666-3966 • [www.vikingline.ee](http://www.vikingline.ee)

#### LindaLine Express

Тел. (+372) 699-9333 • [www.lindaline.ee](http://www.lindaline.ee)

#### St. Peterline

Тел. (+372) 666-0809 • [www.stpeterline.com](http://www.stpeterline.com)

### Яхта

#### Яхт-гавань Пирита

Тел. (+372) 639 8980 • [www.piritatop.ee](http://www.piritatop.ee)

Координаты порта: 59° 28,1' N  
24° 49,3' E. Глубина - 2,8 м.

#### Old City Marina

Тел. (+372) 631-8085 • [www.ts.ee](http://www.ts.ee)

Координаты порта: 59° 26,32' N  
024° 45,32' E.

#### Яхт-клуб Ноблесснер/

#### Петровская гавань

Тел. (+372) 502-2920 • [www.noblessner.com](http://www.noblessner.com)

Координаты порта: Зелёный сигнал  
59.27.343 N , 24.22.115 E  
Красный сигнал 59.27.309 N,  
24.44.216 E



## Поезд

Железнодорожное сообщение из Таллина существует с конца XIX века. Поезда из Москвы и Санкт-Петербурга в Таллин ходят ежедневно.

Поезда прибывают на Балтийский вокзал, который находится в 5 минутах ходьбы от Старого города.

В сторону центра или других частей города можно доехать на трамваях № 1 и 2.

## GoRail

Тел. (+372) 631-0043 • [www.gorail.ee](http://www.gorail.ee)

## Автобус

Международные автобусные линии связывают Таллин со многими городами Европы, в т.ч. Калининградом, Москвой и Санкт-Петербургом.

Автобусные компании:

### Lux Express

Тел. (+372) 680-0909 • [www.luxexpress.ee](http://www.luxexpress.ee)

### Ecolines

Тел. (+372) 614-3600 • [www.ecolines.ru](http://www.ecolines.ru)

### Hansabuss

Тел. (+372) 627-9080 • [www.hansabuss.ee](http://www.hansabuss.ee)

Пунктом прибытия и отправления автобусов международных линий является Таллинский центральный автовокзал, расположенный в центре города.

## Таллинский центральный автовокзал

Lastekodu 46, тел. (+372) 12550  
[www.bussireisid.ee](http://www.bussireisid.ee)

От автовокзала до центра города можно добраться на трамваях № 2 или № 4, а также на автобусах № 17А, 23 или 23А.

# В городе

## Общественный транспорт

### Автобусы, троллейбусы, трамваи

Таллин – тихая столица. Расстояния в Таллине пешеходные, но преодолеть их можно и на общественном транспорте. Здесь ходят четыре маршрута трамвая, больше маршрутов у троллейбусов и автобусов.

Транспорт ходит точно по расписанию, начинает работу около 6 часов утра и заканчивает около полуночи. Схема движения общественного транспорта на стр. 64.

С 1 января 2013 года изменились правила проезда в общественном городском транспорте Таллинна.

Гости Таллинна, планирующие воспользоваться общественным транспортом менее 3 раз, смогут при входе в транспортное средство покупать у водителя одноразовые билеты по цене 1,60 евро (рекомендуется иметь при себе точную сумму). Если вы планируете пользоваться таллинским общественным транспортом более 3 раз за время своего пребывания в эстонской столице, то дешевле будет приобрести единую проездную карту (Ühiskaart) и «положить» на нее желаемую сумму. Часовой билет в таком случае будет стоить 1,10 евро. При входе в транспортное средство в самом начале поездки вам нужно будет зарегистрировать свою карточку при помощи расположенного у входа устройства оранжевого цвета (валидатора).

**Если вы планируете активно знакомиться с таллинскими достопримечательностями, а также пользоваться общественным транспортом, то самым выгодным вариантом станет приобретение туристической карточки Tallinn Card ([www.tallinncard.ee](http://www.tallinncard.ee)).**

Помните, что каждый раз, входя в общественный транспорт, необходимо регистрировать Tallinn Card с помощью оранжевого валидатора.

Больше информации о правилах пользования общественным городским транспортом в Таллине на сайте [www.pilet.ee](http://www.pilet.ee).

Со схемой движения городского транспорта можно ознакомиться на стр. 64.

## Такси

Остановки такси расположены близ основных транспортных узловых точек города и у крупных гостиниц. Такси можно и заказать, позвонив по телефону фирмы-оператора. Свободное такси можно остановить и на улице.

Цены за услуги таксоперевозок каждая фирма-оператор устанавливает самостоятельно. Во избежание недоразумений спросите ориентировочную цену до своего конечного пункта назначения еще до начала поездки.

## Руководство по использованию услугами такси

### Перед тем, как сесть в такси

Внимательно изучите прейскурант цен желтого цвета, который находится на правой задней двери автомобиля. Там вы найдете такие тарифы:

базовая плата за проезд или плата за посадку – от 2.50 до 4 евро;

- оплата проезда за км: дневной тариф (с 6.00 до 23.00) и ночной тариф (с 23.00 до 6.00) – от 0.50 до 1 евро;
- плата за ожидание – от 9.50 до 16 евро.

Убедитесь, что у таксиста есть карточка оператора – белая пластиковая карточка с именем и фотографией водителя. Карточка оператора должна находиться в центре приборной панели.

#### Отправляясь в путь

Убедитесь, что включен счетчик такси. Законодательство, регулирующее правила таксомоторных перевозок, запрещает курить в такси как водителю, так и пассажиру.

#### В конце поездки

Водитель не имеет права запрашивать большую сумму, чем та, которую показывает счетчик такси. Плата за проезд производится в эстонском кронах. Попросите у таксиста квитанцию, распечатанную на принтере. Если счетчик такси или принтер неисправны, водитель, по правилам, не имеет права на перевозку клиентов, и в этом случае вы имеете право отказаться оплатить проезд.

Со всеми жалобами или предложениями по таксоперевозкам в Таллинне просим обращаться:

**Комитет таксомоторных перевозок Таллиннского Департамента транспорта:**

Тел. (+372) 640-4991 • [tta@tallinnlv.ee](mailto:tta@tallinnlv.ee).

**Городская справочная служба:**

1345 (круглосуточная экстренная связь).

## Автомобиль

### Парковка

Автомобильная парковка в центре и Старом городе Таллинна – платная. В других частях города на платную парковку указывают соответствующие знаки. В центре города парковка является платной в рабочие дни с 7.00–19.00, и в субботу – с 8.00–15.00.

В воскресенье и в дни государственных праздников парковка в центре Таллинна является бесплатной.

В Старом городе парковка является платной круглосуточно и



ARCHIVE

независимо от государственных праздников.

Под лобовым стеклом вашего автомобиля на видном месте обязательно должен лежать действительный парковочный билет. Парковочные билеты можно приобрести в журнальных киосках, а также в специальных билетных автоматах.

Первые 15 минут парковка является бесплатной, в этом случае необходимо иметь специальные часы, указывающие время начала парковки. У вас также есть возможность воспользоваться охраняемыми или крытыми автостоянками.

**Информация о парковке, а также о местах продажи парковочных билетов:**

[www.parkimine.ee](http://www.parkimine.ee)

### Аренда автомобилей

Для поездок загород, посещения парков и заповедников и просто для свободы перемещений советуем арендовать автомобиль.

В Таллинне представлены как местные, так международные фирмы проката автомобилей (Avis, Hertz, Budget и др.).

Ограничение скорости в населенных пунктах – 50 км/ч. На основных дорогах допускается скорость 90 км/ч. В летнее время на некоторых участках шоссе – 110 км/ч. Штрафы за превышение скорости чрезвычайно высоки. Ремни безопасности должны быть пристегнуты как на передних, так и на задних сидениях. Какой эстонец не любит быстрой езды? Никакой.

## Туристический инфоцентр

Таллиннский туристический инфоцентр находится в Старом городе недалеко от Ратушной площади.



Инфоцентр предоставляет информацию по гостиницам, событиям культурной жизни, ознакомительным турам по городу, транспорту, ресторанам, магазинам, досугу, спортивным мероприятиям и авторизованным гидам-экскурсоводам. Здесь также можно получить информацию по окрестностям Таллинна и по Эстонии в целом.

**Таллиннский туристический информационный центр в Старом городе**

Niguliste 2, 10146 Tallinn, Estonia

Тел. (+372) 645-7777

Факс (+372) 645-7778

[turismiinfo@tallinnlv.ee](mailto:turismiinfo@tallinnlv.ee)

Facebook: VisitTallinn

[www.tallinn.mobi](http://www.tallinn.mobi)

[www.tourism.tallinn.ee](http://www.tourism.tallinn.ee)

#### Инфоцентр это:

- персонал, который всегда ответит на ваши вопросы
- возможность заказать экскурсию по городу;
- справочная литература о Таллинне и Эстонии;
- место, где можно купить туристическую карточку Tallinn Card.

#### Время работы:

1 мая – 14 июня

Пн – Птн 9.00 – 19.00

Сб – Вс 9.00 – 17.00

15 июня – 31 августа

Пн – Птн 9.00 – 20.00

Сб – Вс 9.00 – 18.00

1 сентября – 30 апреля

Пн – Птн 9.00 – 18.00

Сб – Вс 9.00 – 15.00

Инфоцентр закрыт 1 января и 25–26 декабря.

Информационные туристические материалы о Таллинне можно скачать или распечатать по адресу [www.tourism.tallinn.ee/materials](http://www.tourism.tallinn.ee/materials).



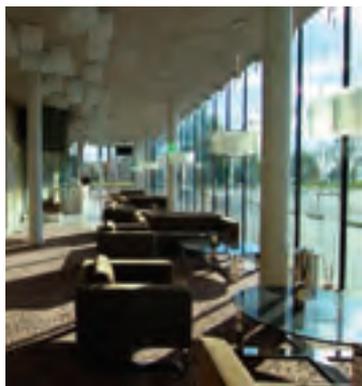
Скачай официальное туристическое приложение Таллинна из Play Store.



THREE SISTERS HOTEL



THREE SISTERS HOTEL



REIN KOTVU

### Краткий курс эстонского языка

Здравствуйте — **Tere**

До свидания — **Nägemist**

Пожалуйста — **Palun**

Спасибо — **Tänan / aitäh**

Простите / Извините —  
**Vabandust**

Да — **Jah**

Нет — **Ei**

На помощь! — **Appi!**

От себя (дверь) — **Lükka**

К себе (дверь) — **Tõmba**

На здоровье! — **Terviseks!**

Приятного аппетита! —  
**Head isu!**

Сколько? — **Kui palju?**

Сколько это стоит? —  
**Kui palju see maksab?**

Где находится...? —  
**Kus on/asub...?**

Как тебя зовут? — **Mis su nimi on?**

Меня зовут... — **Minu nimi on...**

# Размещение

## Размещение

Возможностей проживания для туриста в Таллинне с каждым годом становится все больше и больше: от дорогих бизнес-отелей до скромных вариантов остановки на ночь, от исторических гостиниц в Старом городе до суперсовременных в модных районах.

Все официально зарегистрированные места для проживания в туристическом секторе соответствуют очень высокому уровню качества, более высокому, чем в среднем по Европе. Спрос на гостиницы в Таллинне велик, так что заказывать места необходимо заранее, в особенности на период с мая по сентябрь.

Практически все отели принимают для оплаты кредитные карты. Цена номера зависит от его уровня и количества проживающих в нем гостей, и, как правило, включает завтрак и НДС.

### Ценовые категории:

A:	до 35 евро
B:	36 – 55 евро
C:	56 – 85 евро
D:	86 – 120 евро
E:	более 121 евро

\* Ценовые категории указаны с учетом средней стоимости стандартного двухместного номера на одного человека. Более подробную информацию можно найти на сайтах гостиниц.

### Базовые понятия:

**Гостиница** – предприятие высокого качества с минимальным количеством то комнат и предлагающее услуги питания (ресторан).

**Гостевой дом** – предприятие с минимальным количеством 5 гостевых комнат, предлагающее услуги питания.

**Хостел** – предприятие с умеренными требованиями, предлагающее услуги питания или возможность приготовления пищи.

**Гостевая квартира** – арендуемая целиком квартира с возможностью приготовления пищи.

**В&В (Bed & Breakfast)** – размещение в частном хуторе, доме или квартире, включающее завтрак.

**Кемпинг** – предприятие с ограниченными услугами, предоставляющее для размещения коттеджи и/или, при наличии, специальное место для установки палаток и/или караванов, парковочное место и помещения для приготовления пищи.

### Условные обозначения:

-  – Местонахождение
-  – Расстояние от аэропорта
-  – Расстояние от пассажирского порта
-  – Количество номеров
-  – Количество номеров для людей с ограниченными физическими возможностями
-  – Количество мест
-  – Ценовая категория



TODASVOLMER

## ГОСТИНИЦЫ



<b>Baltic Hotel Imperial</b> • Nunne 14 Тел. +372 627 4800 • www.baltichotelgroup.com	Старый город	6	1.5	32		52	D
<b>Baltic Hotel Vana Wiru</b> • Viru 11 Тел. +372 669 1500 • www.baltichotelgroup.com	Старый город	6	1.5	82		140	C
<b>Barons</b> • Suur-Karja 7 / Väike-Karja 2 Тел. +372 699 9700 • www.barons.ee	Старый город	6	1.5	33		58	D
<b>Bern</b> • Aia 10 Тел. +372 680 6630 • www.tallinnhotels.ee	Старый город	3	0.8	50		92	C
<b>Braavo</b> • Aia 20 Тел. +372 699 9777 • www.braavo.ee	Старый город	3	0.8	29		68	B
<b>City Hotel</b> • Narva mnt 24 Тел. +372 640 0405 • www.cityhotel.ee	Центр города	2.5	0.8	55		121	B
<b>City Hotel Portus</b> • Uus-Sadama 23 Тел. +372 680 6600 • www.tallinnhotels.ee	Центр города	6	0.2	107		250	B
<b>City Hotel Tallinn</b> • Paldiski mnt 3 Тел. +372 660 0700 • www.uniquestay.com	Центр города	4.5	2.3	17		34	B
<b>Clarion Hotel Euroopa</b> **** • Paadi 5 Тел. +372 669 9777 • www.euroopa.ee	Центр города	4	0	185		370	C
<b>Cru Hotel</b> • Viru 8 Тел. +372 611 7600 • www.viruin.ee	Старый город	6	1.5	15		27	D
<b>Dzingel</b> • Männiku tee 89 Тел. +372 610 5201 • www.dzingel.ee	Нымме	7	7	270	2	520	B
<b>Ecoland</b> • Randvere tee 115 Тел. +372 605 1999 • www.tallinnhistoricalhotels.com	Пирита	12	9	35	1	70	C
<b>Economy Hotel</b> • Kopli 2C Тел. +372 667 8300 • www.economyhotel.ee	Пыхья-Таллинн	6	1.5	38		88	A
<b>Go Hotel Shnelli</b> • Toompuiestee 37 Тел. +372 631 0102 • www.gohotels.ee	Центр города	6	1.5	124	2	244	B
<b>Hotel G9</b> • Gonsiori 9 Тел. +372 626 7130 • www.hotelg9.ee	Центр города	5	1.5	22		44	B
<b>Kalev SPA Hotel</b> • Aia 18 Тел. +372 649 3300 • www.kalevspa.ee	Центр города	3	0.9	100	3	200	C
<b>Kolm Õde / The Three Sisters</b> ***** • Pikk 71 / Tolli 2 Тел. +372 630 6300 • www.threesistershotel.com	Старый город	6	0.5	23		46	E
<b>Kreutzwald Hotel Tallinn</b> • Endla 23 Тел. +372 666 4800 • www.uniquehotelmihkli.com	Центр города	6	2.5	79		163	D
<b>L'Ermitage</b> • Toompuiestee 19 Тел. +372 699 6400 • www.lermitagehotel.ee	Центр города	6	3	90	1	179	D
<b>Lilleküla Hotel</b> • Luha 18B Тел. +372 627 1120 • www.lillekulahotel.ee	Кристийне	5	3	31		60	B
<b>Merchant's House Hotel</b> • Dunkri 4/6 Тел. +372 697 7500 • www.merchantshousehotel.com	Старый город	6	2	37		70	D



<b>Meriton Grand Conference &amp; Spa Hotel</b> • Paldiski mnt 4 Тел. +372 628 8100 • www.meritonhotels.com	Центр города	7	3	465		942	D
<b>Meriton Old Town Garden</b> • Pikk 29 / Lai 24 Тел. +372 664 8800 • www.meritonhotels.com	Старый город	3.4	1.3	50		100	C
<b>Meriton Old Town Hotel</b> • Lai 49 Тел. +372 614 1300 • www.meritonhotels.com	Старый город	6	0.7	41		79	C
<b>Metropol</b> • Roseni 13 Тел. +372 667 4500 • www.metropol.ee	Центр города	3	0.8	149		298	B
<b>My City Hotel</b> • Vana-Posti 11/13 Тел. +372 622 0900 • www.mycityhotel.ee	Старый город	6	1.5	68		136	D
<b>Nepi</b> • Nepi 10 Тел. +372 655 1665 • www.nepihotell.ee	Кристийне	6	4	10		16	A
<b>Nordic Hotel Forum****</b> • Viru väljak 3 Тел. +372 622 2900 • www.nordichotels.eu	Центр города	5	1	267		534	D
<b>Old Town Maestro's</b> • Suur-Karja 10 Тел. +372 626 2000 • www.maestrohotele.ee	Старый город	6	1.5	23		46	C
<b>Oru Hotel***</b> • Narva mnt 120B Тел. +372 603 3300 • www.oruhotele.ee	Кадриорг	6	3.5	51	1	86	C
<b>Park Inn Central Tallinn by Radisson***</b> • Narva mnt 7C Тел. +372 633 9800 • www.parkinn.com/hotel-centraltallinn	Центр города	5.5	0.5	245	2	490	C
<b>Pirita TOP SPA Hotel</b> • Regati pst 1 Тел. +372 639 8600 • www.hotels.tallink.com	Пирита	7	5	267	4	497	A
<b>PK Ilmarine Hotel</b> • Põhja pst 23 Тел. +372 614 0900 • www.pkhotels.eu	Центр города	6	1	152	2	304	C
<b>Radisson Blu Hotel Olümpia****</b> • Liivalaia 33 Тел. +372 631 5333 • www.radissonblu.com/olumpiahotele-tallinn	Центр города	3.5	2	390	1	688	D
<b>Radisson Blu Hotel Tallinn</b> • Rävåla pst 3 Тел. +372 682 3000 • www.radissonblu.com/hotele-tallinn	Центр города	3	2	280	4	560	E
<b>Reval Park Hotel &amp; Casino****</b> • Fr. R. Kreutzwaldi 23 Тел. +372 630 5305 • www.parkhotele.ee	Центр города	5	3	121	2	218	C
<b>Rocca al Mare Hotell</b> • Lillevälja 2 Тел. +372 664 5950 • www.roccahotels.ee	Хааберсти	9	7	36		71	C
<b>Savoy Boutique Hotel</b> • Suur-Karja 17/19 Тел. +372 680 6688 • www.tallinnhotels.ee	Старый город	6	2	43	1	75	E
<b>Scandic Palace</b> • Vabaduse väljak 3 Тел. +372 640 7300 • www.scandichotels.ee	Центр города	6	2	86	2	148	C
<b>Schlössle****</b> • Pühavaimu 13/15 Тел. +372 699 7700 • www.schlössle-hotels.com	Старый город	6	1	23		42	E
<b>Sokos Hotel Viru</b> • Viru väljak 4 Тел. +372 680 9300 • www.sokoshotels.fi/ee	Центр города	6	1	516	3	1020	C
<b>St. Barbara Hotel</b> • Roosikrantsi 2A Тел. +372 640 0040 • www.stbarbara.ee	Центр города	6	2	53		104	C



<b>St Olav Hotel</b> • Lai 5 Тел. +372 616 1180 • www.tallinnhistoricalhotels.com	Старый город	3.5	1.4	78		150	C
<b>St. Petersburg****</b> • Rataskaevu 7 Тел. +372 628 6500 • www.hotelstpetersbourg.com	Старый город	6	1.5	27		49	D
<b>Stroomi**</b> • Randla 11 Тел. +372 630 4200 • www.stroomi.ee	Пыхья-Таллинн	9	5	137		250	B
<b>Susi***</b> • Peterburi tee 48 Тел. +372 630 3300 • www.susi.ee	Ласнамяэ	3	7	101	2	202	C
<b>Swissotel Tallinn</b> • Tornimäe 3 Тел. +372 624 2220 • www.swissotel.com/tallinn	Центр города	4	2	238		505	E
<b>Taanlinna</b> • Uus 6 Тел. +372 640 6700 • www.tallinnhotels.ee	Старый город	3.5	1.2	20		37	C
<b>Tähetorni***</b> • Tähetorni 16 Тел. +372 677 9100 • www.thotell.ee	Нымме	11	10	36		63	C
<b>Tallink City Hotel</b> • A. Laikmaa 5 Тел. +372 630 0800 • www.hotels.tallink.com	Центр города	6	1	332	2	664	B
<b>Tallink Express Hotel**</b> • Sadama 1 Тел. +372 667 8700 • www.hotels.tallink.com	Центр города	5	0	163	2	326	A
<b>Tallink Spa &amp; Conference Hotel</b> • Sadama 11A Тел. +372 630 1000 • www.hotels.tallink.com	Центр города	5	0	275		580	C
<b>Tatari 53</b> • Tatari 53 Тел. +372 640 5150 • www.tatari53.ee	Центр города	5	2.5	36		64	B
<b>Telegraaf*****</b> • Vene 9 Тел. +372 600 0600 • www.telegraafhotel.com	Старый город	5	1	86		162	E
<b>Von Stackelberg Hotel Tallinn</b> • Toompuiestee 23 Тел. +372 660 0700 • www.uniquestay.com	Центр города	6	2	45		90	D
<b>Ülemiste Hotel*****</b> • Lennujaama tee 2 Тел. +372 603 2600 • www.ylemistehotel.ee	Ласнамяэ	0.5	6	131	4	250	C

## Хостелы

<b>16eur Hostel</b> • Roseni 9 Тел. +372 501 3046 • www.16eur.ee	Центр города	3.5	0.9	16		28	A
<b>Academic Hostel</b> • Akadeemia tee 11 Тел. +372 620 2275 • www.ttu.ee/academichostel.ee	Мустамяэ	9	8	108		216	B
<b>Dormitorium Hostel</b> • Karu 17 Тел. +372 662 3739 • www.dormitorium.ee	Центр города	3	0.6	22		49	B
<b>Mahtra hostel</b> • Mahtra 44 Тел. +372 621 8828 • www.mahtra.ee	Ласнамяэ	5	6.5	9		21	A
<b>OldHouse Hostel</b> • Uus 26 и Uus 32 Тел. +372 641 1281 • www.oldhouse.ee	Старый город	6	1	23		78	C
<b>Olematu Rüütel</b> • Kiriku põik 4A Тел. +372 631 3827 • www.olematu.ee	Старый город	5	2	3		10	A



**Tallinna Teeninduskooli Hostel** • Lastekodu 13  
Тел. +372 681 1352 • [www.teeninduskool.ee/hostel](http://www.teeninduskool.ee/hostel)

Центр  
города 4 2.5 16 31 A

## Гостевые дома

**Alexi Villa** • Sihi 49  
Тел. +372 670 0096 • [www.alexi.ee](http://www.alexi.ee)

Нымме 7 7 6 14 B

**Dorell** • Karu 39  
Тел. +372 666 4333 • [www.dorell.ee](http://www.dorell.ee)

Центр  
города 6 0.8 31 59 A

**Gloria Guesthouse** • Müürivahe 2  
Тел. +372 644 6950 • [www.gloria.ee](http://www.gloria.ee)

Старый  
город 6 1.5 6 10 D

**OldHouse Guesthouse** • Rataskaevu 16  
Тел. +372 641 1464 • [www.oldhouse.ee](http://www.oldhouse.ee)

Старый  
город 6 1 6 14 B

**Olevi Residence** • Olevimägi 4  
Тел. +372 627 7650 • [www.tallinnhistoricalhotels.com](http://www.tallinnhistoricalhotels.com)

Старый  
город 6 1.5 26 52 B

**Pirita kloostri Guesthouse** • Merivälja tee 18  
Тел. +372 605 5000 • [www.oss.ee](http://www.oss.ee)

Пирита 9 6.5 21 41 C

**Poska Villa** • J. Poska 15  
Тел. +372 601 3601 • [www.hot.ee/poskavilla](http://www.hot.ee/poskavilla)

Кадриорг 6 3 8 13 C

**Valge Villa** • Kännu 26/2  
Тел. +372 654 2302 • [www.white-villa.com](http://www.white-villa.com)

Кристийне 6 5 10 20 A

**Villa Lepido Guesthouse** • Pärnu mnt 364  
Тел. +372 670 1291 • [www.lepido.ee](http://www.lepido.ee)

Нымме 8 9 7 19 B

## Гостевые квартиры

**Adelle Apartments** • Viru väljak 6  
Тел. +372 742 7700 • [www.adelle.ee](http://www.adelle.ee)

Старый  
город 6 1 8 18 C

**Apartment24** • Narva mnt 5-1  
Тел. +372 5568 5351 • [www.apartment24.ee](http://www.apartment24.ee)

Центр  
города 3 1 2 4 C

**Breakfast in Bed** • Videviku 30  
Тел. +372 503 4107 • [www.breakfastinbed.ee](http://www.breakfastinbed.ee)

Кристийне 8 4 3 13 B

**Briston Apartments** • Harju 7  
Тел. +372 699 9670 • [www.briston.eu](http://www.briston.eu)

Старый  
город 6 1.5 11 22 C

**Classic Apartments** • Suur-Karja 18  
Тел. +372 5850 2290 • [www.tallinnapartment.eu](http://www.tallinnapartment.eu)

Старый  
город 6 1 6 9 C

**Erel Apartments** • Raekoja plats 8  
Тел. +372 663 1640 • [www.erel.ee](http://www.erel.ee)

Старый  
город 6 1.5 21 84 E

**Flat Management Apartments** • Kaupmehe 8  
Тел. +372 523 2239 • [www.flatmanagement.ee](http://www.flatmanagement.ee)

Центр  
города 5 3 3 8 A

**Härjapea Guest Apartment** • Härjapea 18-1  
Тел. +372 515 1424 • [www.ritasmaja.ee](http://www.ritasmaja.ee)

Пыхья-  
Таллинн 5 3 2 3 A

**Ites Apartments** • Harju 6  
Тел. +372 5621 7114 • [www.ites.ee](http://www.ites.ee)

Старый  
город 6 1.5 14 18 D



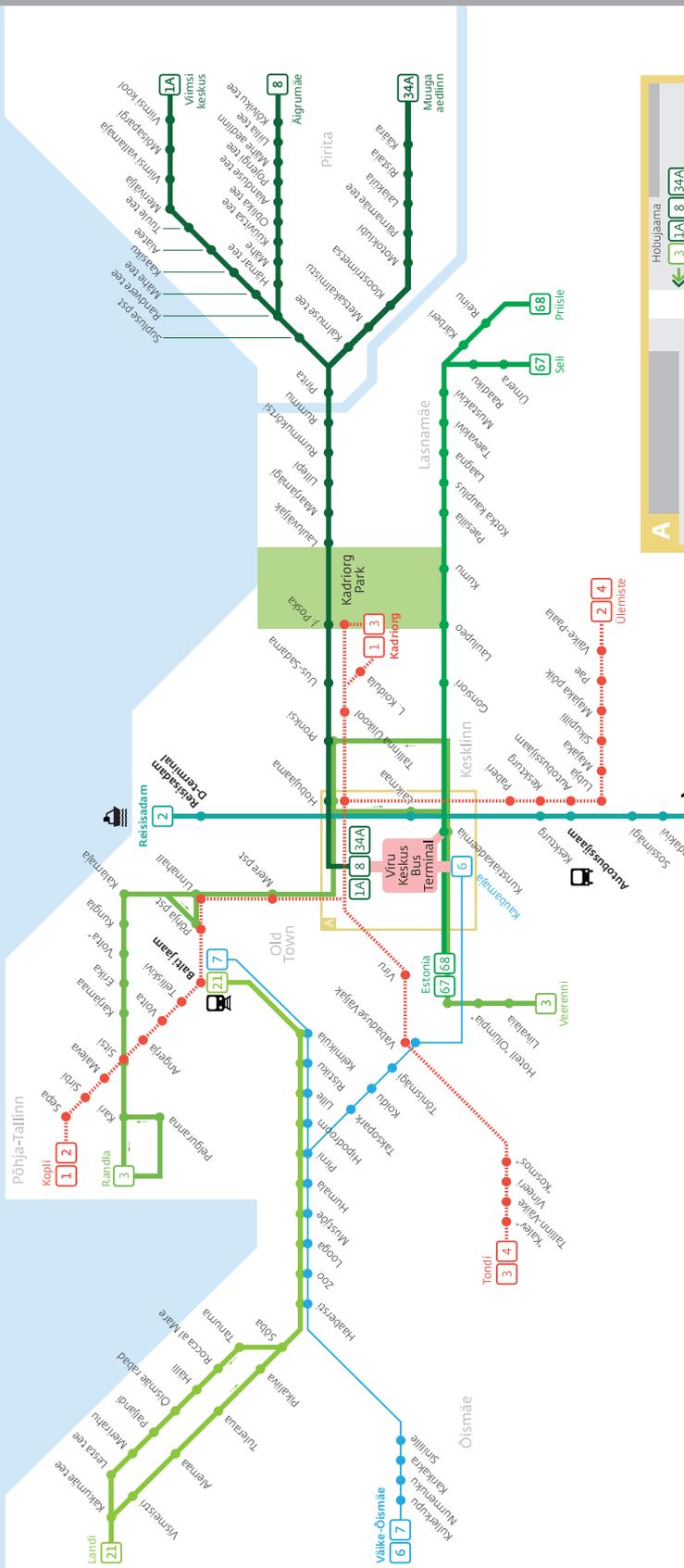
<b>Kullassepa Residence</b> • Kullassepa 9 Тел. +372 5344 4464 • www.residence.ee	Старый город	6	1	8	19	D
<b>Kuninga Apartments</b> • Kuninga 1 Тел. +372 644 2432 • www.kuninga.com	Старый город	6	1.5	5	10	C
<b>Mahtra Apartments</b> • Mahtra 44 Тел. +372 621 8828 • www.mahtra.ee	Ласнамяэ	7	9	17	55	A
<b>Nancy V. Apartments</b> • Roopa 19 Тел. +372 501 3579 • www.sleepintallinn.com	Центр города	6	2	2	6	B
<b>OldHouse Apartments</b> • Rataskaevu 16 Тел. +372 641 1464 • www.oldhouse.ee	Старый город	6	1	43	77	D
<b>Olevi Residence</b> • Olevimägi 4 Тел. +372 627 7650 • www.tallinnhistoricalhotels.com	Старый город	6	1.5	26	52	B
<b>Pille House</b> • Lääne tee 14 Тел. +372 5698 8101 • www.pillehouse.ee	Пирита	13	9	3	5	D
<b>Rataskaevu Apartment</b> • Rataskaevu 9 Тел. +372 5665 0721 • www.rataskaevu.ee	Старый город	6	1.5	1	4	C
<b>Red Group Apartments</b> • Jõe 5 Тел. +372 666 1650 • www.tallinn-apartments.goodsonandred.com	Центр города	6	1.5	12	43	D
<b>Romeo Family Apartments</b> • Suur-Karja 18 Тел. +372 5690 4786 • www.romeofamily.ee	Старый город	6	1.5	5	8	C
<b>Vabriku</b> • Vabriku 24 Тел. +372 646 6287 • www.tatarihostel.ee	Пыхья-Таллинн	6	2.5	5	10	B
<b>Villa Hortensia</b> • Vene 6 Тел. +372 504 6113 • www.hoov.ee	Старый город	6	1.7	6	12	B
<b>Villa Maestro</b> • Suur - Karja 10 Тел. +372 626 2000 • www.maestrohotel.ee/villa.html	Центр города	6	2	2	5	E

## B & B

<b>B&amp;B Rex</b> • Tartu mnt 62 Тел. +372 507 8650 • www.hot.ee/allarp3	Центр города	2.5	4	3	10	A
<b>Rasastra B&amp;B</b> Тел. +372 661 6291 • www.bedbreakfast.ee	Центр города	6	0.5	3	6	A

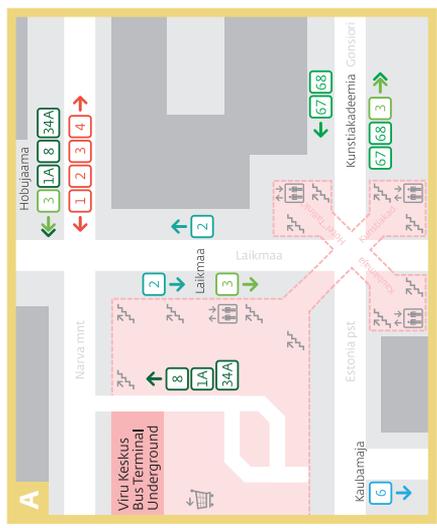
## Кемпинги (открыты с мая по сентябрь)

<b>Pirita Harbour Camping</b> (15.05–15.10) • Regati pst 1 Тел. +372 639 8980 • www.piritatop.ee	Пирита	12	9		40 парковочных мест	A
<b>Tallinn City Camping</b> (22.05–15.09) • Pirita tee 28 Тел. +372 613 7322 • www.tallinn-city-camping.ee	Пирита	8	5		30 парковочных мест	A



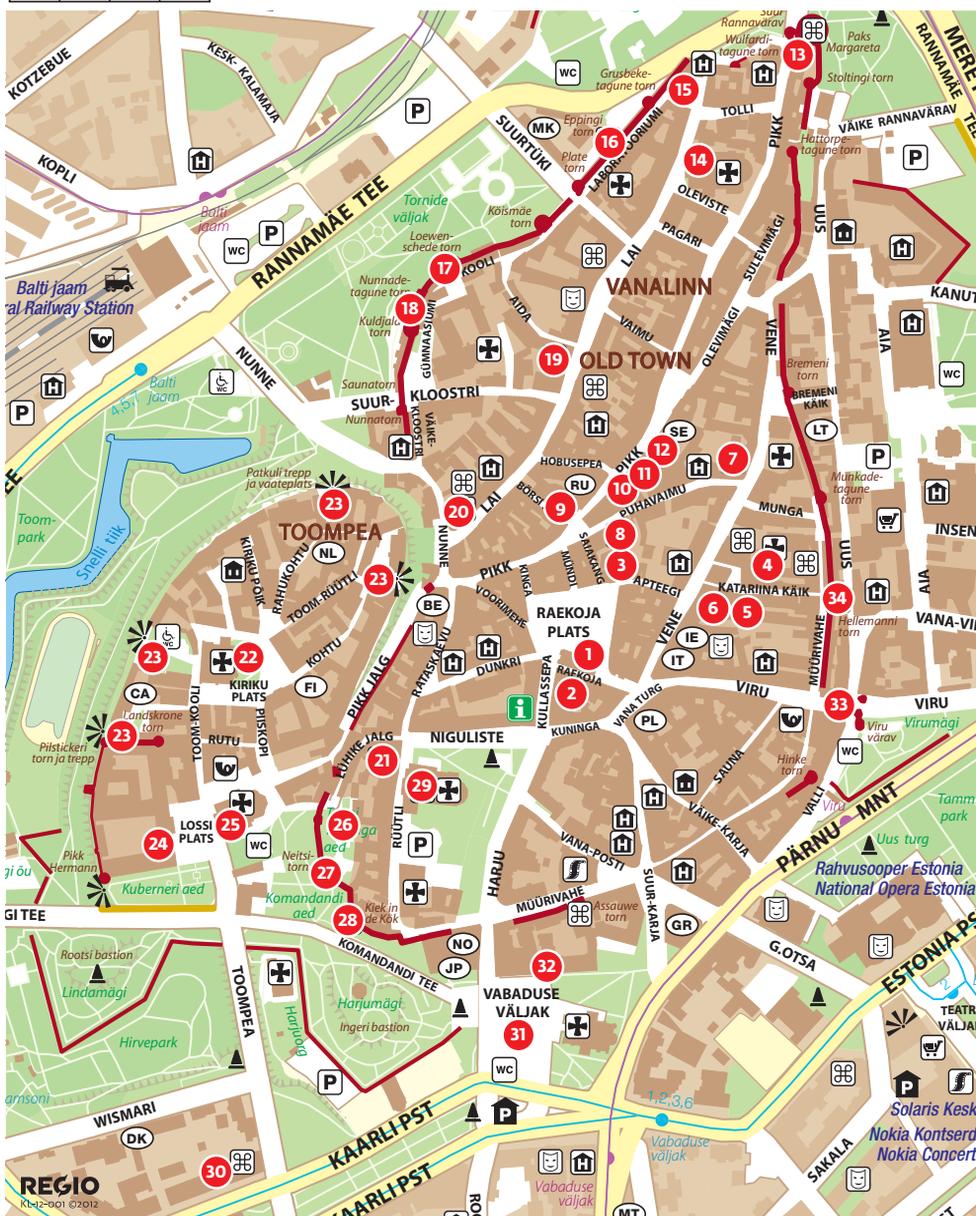
- Пассажирский порт
- Аэропорт
- Железнодорожный вокзал
- Центральный автовокзал

- Тrolleyбус
- Трамвай
- Автобус



1:6 800

0 100 200 m



- |  |  |   |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Ратуша и Ратушная площадь</li> <li>2 Фотомузей в Ратушной тюрьме</li> <li>3 Таллиннская ратушная аптека</li> <li>4 Доминиканский монастырь</li> <li>5 Переулок Катарины</li> <li>6 Дворик Мастеров</li> <li>7 Таллиннский городской музей</li> <li>8 Церковь Святого Духа</li> <li>9 Здание Большой гильдии</li> <li>10 Гильдия Св. Канута</li> <li>11 Гильдия Св. Олафа</li> <li>12 Дом Братства Черноголовых</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>13 Башня Толстая Маргарита / Большие морские ворота</li> <li>14 Церковь Олевисте</li> <li>15 Конная мельница</li> <li>16 Башня Эппинга</li> <li>17 Башня Лёвеншеде</li> <li>18 Башни Нунне, Сауна и Куддьяла</li> <li>19 Эстонский музей прикладного искусства и дизайна</li> <li>20 Музей кукольного искусства NUKU</li> <li>21 Музей Адамсона-Эрика</li> <li>22 Домский собор</li> <li>23 Смотровая площадка</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>24 Замок Тоомпеа и Башня Длинный Герман</li> <li>25 Собор Александра Невского</li> <li>26 Сад датского короля</li> <li>27 Девичья башня</li> <li>28 Башня Kiek in de Kōk и Подземные ходы</li> <li>29 Музей Нигулисте</li> <li>30 Музей оккупаций</li> <li>31 Площадь Свободы</li> <li>32 Таллиннский Дом искусства и галерея</li> <li>33 Вирусские ворота</li> <li>34 Башня Хеллеманна</li> </ul> |
|--|--|---|



**Интересно посетить**

- 1 Таллиннская телебашня
- 2 Таллиннский ботанический сад
- 3 Лесное кладбище
- 4 Монастырь Св. Биргитты
- 5 Эстонский исторический музей – Замок Маарьямяги
- 6 Певческое поле
- 7 Кадриоргский парк
- 8 Кадриоргский дворец – Музей зарубежного искусства
- 9 Детский музей Miia-Milla-Manda
- 10 Художественный музей KUMU
- 11 Эстонской архитектурный музей
- 12 Квартал Ротерманна
- 13 Лётная гавань (Leppusadam)
- 14 Таллиннский зоопарк
- 15 Эстонский музей под открытым небом

**Условные обозначения**

- Таллиннская городская стена, башня
- Туристическая информация
- Парковка автомобилей
- Крытая парковка
- Туалет для людей с ограниченными физическими способностями
- Пасольство
- Гостиница
- Туалет
- Автобусный терминал
- Хостел
- Туалет для людей с ограниченными физическими способностями
- Железнодорожный вокзал
- Кемпинг
- Музей
- Трамвай
- Театр
- Музей
- Троллейбус
- Кино
- Монумент
- Остановка для туристических автобусов
- Торговый центр
- Церковь
- Полиция
- Больница
- Синагога
- Аэропорт
- Почта
- Смотровая площадка
- Порт



**Таллиннский туристический инфоцентр**

Niguliste 2, Tallinn 10146, Estonia

Тел. (+372) 645-7777

Факс (+372) 645-7778

turismiinfo@tallinnlv.ee

[www.tallinn.mobi](http://www.tallinn.mobi)

[www.tourism.tallinn.ee](http://www.tourism.tallinn.ee)